

miroCONNECT 34

MANUEL D'UTILISATION

miroCONNECT 34

Manuel d'utilisation

Version 1.0/D/GB/F/E/I Avril 1996

VDOK-34ZE-001

© miro Computer Products AG 1996

Tous droits réservés.

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, du présent manuel est interdite sans l'autorisation expresse par écrit de miro Computer Products AG, Brunswick.

Adobe™ est une marque de Adobe Systems Inc.

IBM AT® est une marque déposée de International Business Machines Corp.,

miro® est une marque déposée de miro Computer Products AG.

Pentium™ est une marque de Intel Corp.

VGA™ et OS/2™ sont des marques de International Business Machines Corp.

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corp.

miro Computer Products AG a apporté tout le soin requis à la rédaction du présent manuel, mais ne peut pas garantir que les programmes ou systèmes apporteront à l'utilisateur les résultats escomptés.

Les caractéristiques mentionnées dans le manuel n'ont qu'une valeur indicative.

miro se réserve le droit de procéder à des modifications dans le manuel sans pour autant s'astreindre à en informer les tiers.

Les offres, contrats de vente, de livraison et d'entreprise de miro y compris conseil, montage et autres prestations contractuelles reposent exclusivement sur les conditions de vente et de livraison de miro.

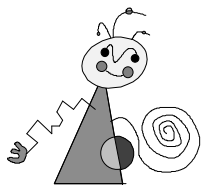


Table de matières

DEMARRAGE	1
PRESENTATION DU PRODUIT	1
Technologie M	1
Caractéristiques	2
CONFIGURATION REQUISE	2
CONTENU DU PROGICIEL	3
SCHEMA DE LA CARTE miroCONNECT	4
INSTALLATION	5
INSTALLATION DE LA CARTE DE CIRCUIT miroCONNECT	5
CONNEXION D'UN LECTEUR DE CD-ROM	7
Connexion du câble	7
CONNEXION DE PÉRIPHÉRIQUES EXTERNES	8
L'INSTALLATION DU LOGICIEL DU CD-ROM	9
INSTALLATION DU LOGICIEL miroCONNECT	10
Installation sous Windows 3.1x	10
Installation sous Windows 95	14
RESOLUTION DES PROBLEMES	18
PROBLEMES D'INSTALLATION	18
PROBLEMES GENERAUX	20
PROBLEMES DE MODEM	21
PROBLEMES SONORES	22
PROBLEMES DE LOGICIEL	23
AUTRES MARCHES A SUIVRE LORS DE PROBLEMES	25

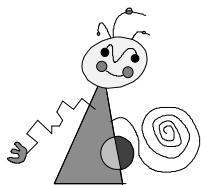
DONNÉES TECHNIQUES **26**

SPECIFICATIONS TECHNIQUES	26
SOUS-SYSTEME DE TELEPHONE	26
SOUS-SYSTEME AUDIO	26
ENTRÉE MICROPHONE	26
ENTRÉE AUDIO	27
SORTIE AUDIO	27
CONNEXION AUDIO CD-ROM	28
ALIMENTATION	28
DONNÉES DE MODEM	28
DONNÉES DE FAX	29

ANNEXE **I**

AFFECTATION DE BROCHES	I
DMA, IRQ ET ADRESSES	III
LES INSTRUCTIONS AT	VI
REGISTRES S	XIV
MESSAGES DU MODEM	XVI
MESSAGES D'ERREUR	XVII
FONCTIONS DOS	XVIII
GLOSSAIRE	XX
SUPPORT/SERVICE	XXVI
miro FILIALES	XXVIII

INDEX



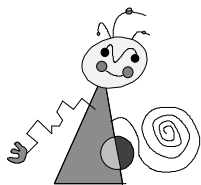
Pour votre sécurité

Pour votre sécurité et un fonctionnement correct de ce produit et de votre système, respectez les consignes suivantes :

- ♦ Avant d'ouvrir l'ordinateur, débranchez toujours le cordon secteur pour vous assurer que l'appareil est bien hors tension !
- ♦ Pour éviter d'endommager les composants de votre ordinateur, déchargez votre électricité statique avant de les toucher de vos mains ou à l'aide d'un outil !
- ♦ Assurez-vous que les composants à installer ou relier à votre ordinateur sont compatibles avec les caractéristiques techniques de votre ordinateur !



Pour les modifications survenues après l'impression du manuel, reportez-vous au fichier README sur les disquettes fournies avec le système ! Dans le Gestionnaire de fichiers de Windows, effectuez un double-clic sur README pour prendre connaissance des dernières informations.



A propos du manuel

Ce manuel décrit l'installation et l'exploitation du matériel et du logiciel miroCONNECT 34.

miroCONNECT 34 fait partie des produits tels que par ex. miroCONNECT34 Office et miroMEDIA Online.

Informations

Les marges contiennent des sous-titres et idéogrammes permettant de trouver facilement les informations désirées.



Les passages importants sont signalés à l'aide de ce format.

Des points noirs indiquent une procédure à plusieurs étapes :

1. Démarrez Windows.

Les instructions signalant d'autres opérations à exécuter pour lesquelles l'ordre ne joue aucun rôle sont précédées d'un point:

- Reliez la carte miro au microphone.

Toutes les commandes de clavier apparaissent dans cette police :

install<↵>

<↵> représente la touche Entrée.

Les références aux menus, commandes, options, boutons sont en <M>italiques.



Demarrage

Merci d'avoir acheté miroCONNECT 34 (ci-après appelé "miroCONNECT").

Votre miroCONNECT est un système de communication complet qui comprend :

- ♦ Fonctionnalité téléphonique totale
- ♦ Fonctions fax/modem étendues
- ♦ Reproduction des sons exceptionnelle
- ♦ Accès à des services interactifs et à Internet
- ♦ etc.

Vous pouvez tirer le meilleur parti de toutes les fonctions miroCONNECT ou n'utiliser que celles qui vous intéressent pour l'instant.

Ce manuel de l'utilisateur de miroCONNECT explique comment installer le matériel et le logiciel pour pouvoir utiliser votre miroCONNECT. Même si la lecture des manuels vous paraît fastidieuse, nous vous recommandons vivement de prendre le temps de parcourir les chapitres de façon à choisir les composants à installer. Vous devez aussi savoir que la configuration actuelle de votre ordinateur vous impose la façon dont vous devez installer et configurer miroCONNECT.

Ce manuel contient des termes avec lesquels vous n'êtes peut-être pas familiarisé. Reportez-vous au glossaire qui se trouve à la fin de ce manuel pour avoir une définition des termes en question.

PRESENTATION DU PRODUIT

Votre miroCONNECT propose de nombreuses fonctions dont vous ne pourriez bénéficier qu'en achetant plusieurs cartes de circuit différentes. Sur une seule carte, miro a incorporé un télécopieur, un modem, un téléphone, un répondeur téléphonique et une carte sonore table 16 bits. Vous utilisez votre miroCONNECT pour enregistrer et écouter des sons et de la musique, en améliorant de ce fait le réalisme du logiciel de jeu.

Votre miroCONNECT utilise la technologie M mise au point par IBM. La carte contient le processeur M MDSP-2780 (DSP est l'abréviation de Digital Signal Processor).

Technologie M

M est une technologie modulaire appropriée à une utilisation avec des applications de télécommunications et de sons. L'architecture M se compose de matériel et d'un logiciel intégrés qui offrent des interfaces ouvertes, conformes aux normes de l'industrie, et un traitement normalisé des signaux indépendant du système.

L'architecture modulaire de M facilite l'expansion de la fonctionnalité de votre miroCONNECT par le simple ajout d'un nouveau logiciel.

Caractéristiques

- Télécommunications**
- ♦ Support modem avec une vitesse de transfert de 28.800 bps maximum, V.34
 - ♦ Support fax avec une vitesse de transfert de 14.400 bps maximum
 - ♦ Connexion aux lignes téléphoniques existantes
 - ♦ Fonctionnement en parallèle avec un téléphone: DSVD = fonction de parler et de transmettre simultanément des données sur une ligne téléphonique (voir p. XXII de l'annexe)
 - ♦ Fonctions de réponse
 - ♦ Poste en duplex pour une utilisation mains libres
 - ♦ Discrimination automatique entre modem, fax et données vocales (reconnaissance bidirectionnelle des voix/données)
- Sons et jeux**
- ♦ Compatibilité Soundblaster Pro
 - ♦ Entrée stéréo avec qualité d'enregistrement CD
 - ♦ Sortie stéréo avec qualité de lecture CD
 - ♦ Entrée microphone avec commande de gain pour microphones à bobine mobile et électret
 - ♦ Possibilités de commutation de données et de sons et mélange des entrées et sorties audio
 - ♦ Connecteur pour deux joysticks (le câble d'adaptateur n'est pas compris dans la fourniture)
 - ♦ Qsound pour effets sonores 3D
 - ♦ MIDI-MPU-401 (sous DOS et Windows)
 - ♦ Compatibilité MPC3

CONFIGURATION REQUISE

Le tableau ci-après présente les exigences matérielles et logicielles minimales pour l'utilisation de miroCONNECT. Si votre système ne répond pas à ces exigences minimales, contactez votre revendeur pour obtenir des informations sur la mise à niveau.

Composant	Exigences minimales	Remarque
Système informatique	processeur 386 tournant à 40 mHz	Un processeur 486 est recommandé
RAM	4 Mo	8 Mo recommandés
Emplacement	Emplacement 16 bits ISA ou EISA libre	
Systèmes d'exploitation	DOS 5.0 ou Windows 3.1	DOS 6.0 ou Windows 95 recommandé
Espace disque dur	20 Mo	Peut varier selon les composants installés
Recommandé: lecteur de CD-ROM	Compatible IDE	Exigé pour installer le logiciel*

* Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser un lecteur de CD-ROM, vous pouvez vous procurer des disquettes supplémentaires.

CONTENU DU PROGICIEL

Votre progiciel contient les éléments suivants*. Si certains des éléments manquent, contactez votre revendeur pour les obtenir.

- ♦ Platine miroCONNECT**
- ♦ Microphone
- ♦ Logiciel de base
- ♦ Logiciel d'application
- ♦ Câble de téléphone
- ♦ Câble de l'adaptateur de téléphone
- ♦ Manuel d'utilisation
- ♦ Manuel d'application

*** n'est pas applicable à tous les pays

Accessoires (en option) : miroMEDIA Radio upgrade: synthonisateur FM stéréo avec fonctions RDS

Si des pièces devaient vous manquer, veuillez contacter votre revendeur.



Les composants d'un ordinateur sont sensibles aux charges électrostatiques. Retirez la carte miroCONNECT de son emballage uniquement pour l'installer.

* Selon la variante livrée, la fourniture peut diverger de celle décrite dans ce manuel d'utilisation.

** Vous trouverez la dénomination exacte du modèle et le numéro de série de votre platine miro sur l'étiquette de celle-ci.

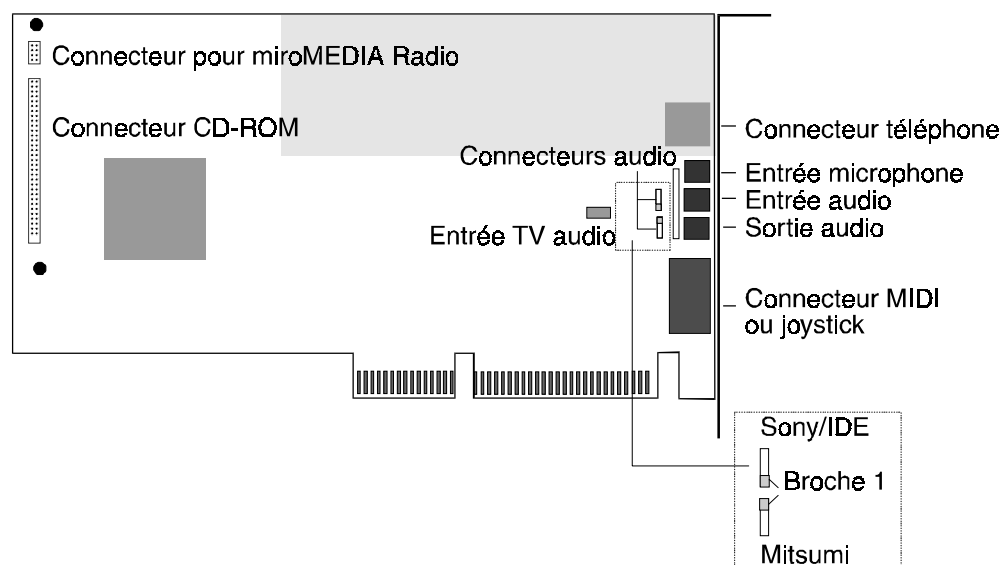
SCHEMA DE LA CARTE miroCONNECT

Le schéma ci-après identifie les composants importants de votre carte de circuit miroCONNECT. Prenez quelques instants pour l'étudier et vous familiariser avec les composants et leurs noms respectifs.

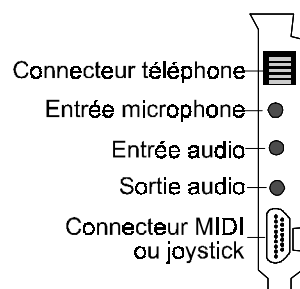


Ne retirez pas la carte miroCONNECT de son emballage antistatique tant que vous ne recevez pas l'instruction correspondante lors d'étapes ultérieures. Ne manipulez jamais votre carte miroCONNECT ou un composant similaire sans décharger au préalable toute électricité statique de votre corps. Une charge électrique statique peut endommager votre carte miroCONNECT.

Vue latérale



Vue arrière





Installation

Ce chapitre contient des instructions progressives pour installer votre matériel et logiciel miroCONNECT. Lisez ce chapitre en entier avant de commencer les procédures d'installation. La configuration du système exige peut-être que vous procédiez à des étapes spéciales pendant l'installation. Toute la procédure sera plus facile si vous connaissez ces exigences avant de commencer.

Vous avez besoin de certains des éléments suivants ou de tous (aucun d'entre eux n'est fourni avec votre miroCONNECT):

- ♦ Un tournevis pour retirer et remettre en place le capot de votre ordinateur et les vis des emplacements d'extension.
- ♦ La documentation de votre ordinateur, de façon à savoir quels périphériques sont installés et comment ils sont configurés.
- ♦ La documentation de votre lecteur de CD-ROM.
- ♦ Si vous envisagez de connecter vos périphériques audio (par exemple, un jeu de haut-parleurs), vous devez disposer des câbles appropriés. Vous pouvez vous procurer ces câbles dans la plupart des magasins de matériel électronique.
- ♦ Si vous envisagez de connecter deux joysticks, il vous faut un adaptateur Y de joystick. Vous pouvez vous procurer des adaptateurs dans des magasins de matériel électronique.
- ♦ Si vous envisagez de connecter un périphérique MIDI, vous devez disposer d'un câble d'adaptateur MIDI.

Vous pouvez avoir besoin de différents câbles de données et câbles audio pour connecter votre lecteur de CD-ROM à votre carte de circuit miroCONNECT. Toutefois, si vos câbles existants sont compatibles, vous pouvez les utiliser pour établir les connexions. La section ci-après ("Séquences d'installation") vous permettra de déterminer vos besoins. Le câble de données n'est nécessaire que lorsqu'un lecteur de CD-ROM est connecté sur miroCONNECT. Les lecteurs de CD-ROM sont en général connectés directement à un raccord IDE de la carte-mère du PC.

Si vous avez déjà installé une carte fax ou modem, nous vous recommandons de la retirer. Même si un port COM libre vous permet d'utiliser deux fax/modems, vous pourriez rencontrer des problèmes dans Windows ou dans d'autres applications. A titre d'information, le fax/modem miroCONNECT est entièrement compatible avec Hayes.

INSTALLATION DE LA CARTE DE CIRCUIT miroCONNECT

Il est extrêmement important que vous déchargiez toute électricité statique de votre corps avant de manipuler tous vos composants informatiques, y compris votre miroCONNECT. Pour cela, touchez une surface métallique nue, par exemple le bloc d'alimentation à l'intérieur de l'ordinateur après

avoir retiré son boîtier. Si vous ne déchargez pas toute électricité statique, vous risquez d'endommager les composants système de votre ordinateur. Lisez toutes les étapes de cette section avant de commencer à installer votre carte de circuit miroCONNECT.

Pour installer votre carte de circuit miroCONNECT, procédez comme suit :

1. Si votre ordinateur est sous tension, éteignez-le complètement et désactivez tous les périphériques.
2. Déconnectez le cordon d'alimentation et tous les câbles connectés à l'arrière de votre ordinateur.



Si plusieurs câbles sont branchés sur votre ordinateur, il peut être utile de les identifier avant de les déconnecter. Utilisez des feutres de couleurs, un papier-cache adhésif ou n'importe quelle autre méthode qui vous permettra de reconnecter chaque câble à l'emplacement approprié.

3. Retirez le capot de votre ordinateur.
Reportez-vous aux manuels de votre ordinateur si vous avez besoin d'aide pour cette étape.
4. Touchez avec précaution le bloc d'alimentation de l'ordinateur ou une autre surface métallique nue pour décharger toute énergie électrostatique stockée dans votre corps.
5. Sélectionnez un emplacement 16 bits ISA ou EISA vide pour insérer la carte miroCONNECT. Si aucun emplacement n'est disponible, retirez une des cartes existantes pour libérer un espace.
6. Si nécessaire, retirez la protection de l'emplacement à l'arrière de votre ordinateur pour pouvoir accéder aux connecteurs à l'arrière de la carte miroCONNECT.
7. Retirez votre carte miroCONNECT de son emballage antistatique.
8. Insérez avec précaution la carte miroCONNECT dans l'emplacement libre sélectionné.
Exécutez cette étape prudemment. Tenez la carte des deux mains par son bord supérieur. Poussez-la doucement d'un côté puis de l'autre pour que ses connecteurs se logent correctement dans l'emplacement. Quand vous pensez que la carte est bien en place, vérifiez-la une dernière fois.



Si l'insertion de la carte dans l'emplacement s'avère difficile, n'insistez pas. Retirez-la et vérifiez si des connecteurs sont tordus ou cassés. Réinstallez alors la carte lentement et prudemment.

9. Fixez le crochet de la carte miroCONNECT sur l'ouverture de l'emplacement libre à l'arrière de votre ordinateur. Utilisez la vis qui maintenait la protection de l'emplacement ou la carte que vous avez retirée de l'emplacement.
10. Remettez le capot de l'ordinateur en place et reconnectez tous les câbles préalablement déconnectés.
Si vous désirez en plus installer un lecteur de CD-ROM, montez celui-ci dans votre ordinateur conformément à ses instructions de montage et ne reposez qu'ensuite le capot de l'ordinateur.

CONNEXION D'UN LECTEUR DE CD-ROM



Important : le lecteur de CD-ROM devrait dans la mesure du possible être toujours connecté à un raccord IDE de la carte-mère du PC !

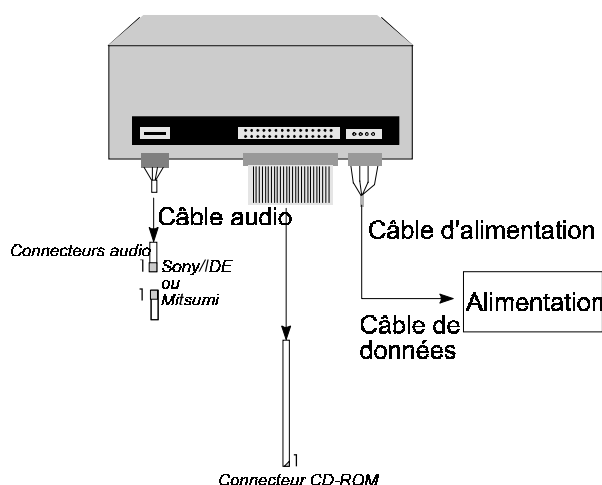
Connexion du câble

Câble audio

1. Connectez le câble audio entre le lecteur de CD-ROM et la carte miroCONNECT.

Une extrémité du câble audio se connecte à l'arrière de votre lecteur de CD-ROM. L'autre extrémité se branche soit sur le connecteur audio SONY/IDE ou Mitsumi de votre miroCONNECT.

En général, la Broche 1 sur ce connecteur est la plus proche du connecteur du câble d'alimentation.



Reportez-vous au schéma pour connaître les emplacements spécifiques de ces connecteurs.

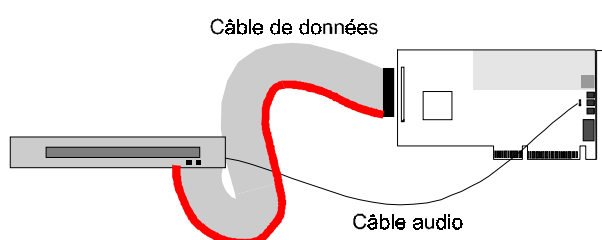
Dans ces schémas, l'emplacement de la Broche 1 sur les connecteurs audio et de données est identifié par une case blanche et le chiffre 1.

Câble de données

2. Connectez le câble de données.

Une extrémité du câble de données (un câble plat, de type "ruban") se branche à l'arrière du lecteur de CD-ROM et l'autre extrémité sur le connecteur du câble de données IDE de votre miroCONNECT.

Le schéma suivant montre des connexions typiques pour un lecteur de CD-ROM générique. Il présente également les connecteurs correspondants sur votre miroCONNECT. N'oubliez pas que votre lecteur peut être différent ou ne pas fonctionner exactement comme celui présenté ici.



Câble d'alimentation

Une extrémité du câble d'alimentation se branche à l'arrière du lecteur de CD-ROM et l'autre extrémité à l'arrière du bloc d'alimentation de l'ordinateur.

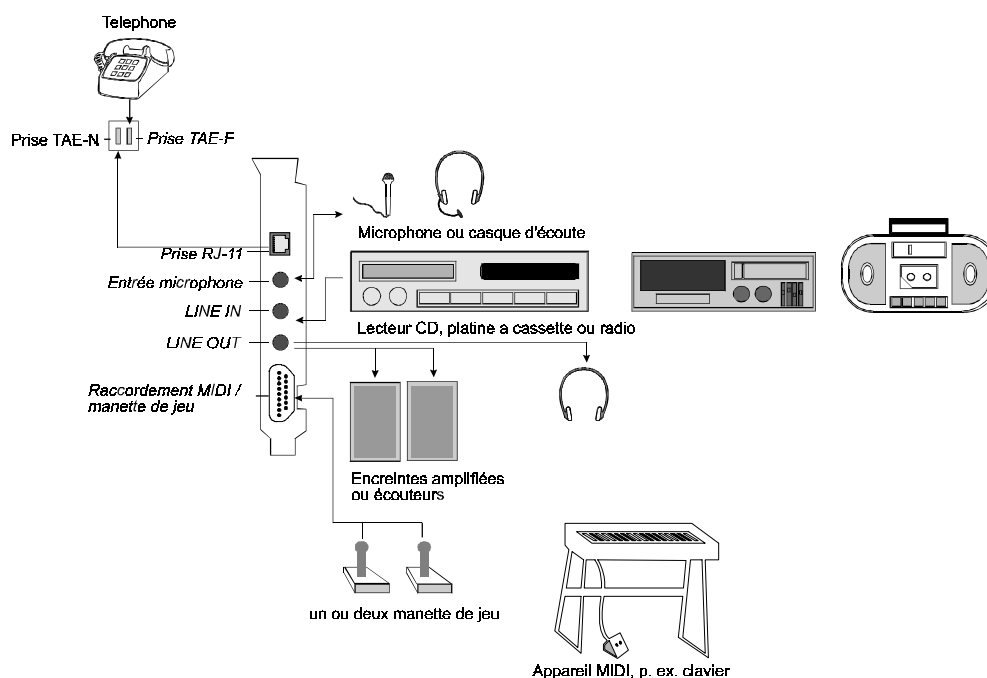


Si vous examinez à la loupe chaque connecteur de votre miroCONNECT, vous verrez que l'emplacement de la Broche 1 est chaque fois indiqué par le chiffre "1". De la même façon, l'emplacement de la Broche 1 doit également être identifié sur votre lecteur de CD-ROM (en général, il s'agit de l'emplacement le plus proche du connecteur du câble d'alimentation). Les câbles eux-mêmes ont un fil rouge pour identifier la Broche 1.

Si vous désirez connecter d'autres appareils internes à votre carte miroCONNECT (TV Audio In, Radio Audio In, ...), référez-vous à la présentation de la platine à la page 4.

CONNEXION DE PERIPHERIQUES EXTERNES

Dès que vous avez installé votre carte miroCONNECT, vous pouvez y connecter toute une série de périphériques, selon vos besoins. L'illustration ci-après présente quelques-unes des possibilités.



Pour exploiter les fonctions de téléphone, fax et/ou modem disponibles sur votre carte miroCONNECT, utilisez le(s) câble(s) téléphonique(s) livrés avec votre appareil.

Pour utiliser un microphone ou un casque téléphonique, branchez le périphérique correspondant sur le connecteur d'entrée microphone de votre miroCONNECT.

Pour utiliser une radio avec votre miroCONNECT, branchez le périphérique en question sur le connecteur d'entrée audio de votre miroCONNECT.

Pour acheminer la sortie audio vers une paire de casques ou vers des haut-parleurs actifs (à piles), branchez le périphérique en question sur le connecteur de sortie audio de votre miroCONNECT.

Pour utiliser un périphérique MIDI avec votre miroCONNECT, branchez-le sur le connecteur MIDI/Joystick du miroCONNECT. Cette connexion exige un câble approprié avec un connecteur à 15 broches, de type D.

Pour connecter un périphérique MIDI ou un seul joystick à votre miroCONNECT, vous devez disposer d'un câble à 15 broches, de type D.

Pour utiliser un seul joystick, branchez-le sur le connecteur MIDI/Joystick du miroCONNECT. Cette opération exige également un câble approprié avec un connecteur à 15 broches, de type D.

Pour utiliser deux joysticks, utilisez un câble d'adaptateur Y et, simultanément, un câble approprié avec un connecteur à 15 broches, de type D.

L'INSTALLATION DU LOGICIEL DU CD-ROM

Lancez le programme d'installation pour votre lecteur CD-ROM. Ce programme se trouve sur une disquette livrée avec votre lecteur CD-ROM. Lancez le programme d'installation de la disquette livrée avec la carte miroCONNECT.

Pour exécuter le programme d'installation, procédez comme suit :

1. Si vous exécutez Windows, quittez pour revenir à l'invite du DOS. Vous devez exécuter le programme à partir de DOS - vous ne pouvez pas le faire à partir de Windows.
2. Insérez la disquette dans un des lecteurs.
3. Pour lancer le programme, entrez une des commandes suivantes, selon le lecteur dans lequel vous avez inséré la disquette :

a:\install - ou - b:\install

puis appuyez sur Entrée.



Vous verrez peut-être s'afficher des messages d'erreur indiquant que votre lecteur de CD-ROM est introuvable ou inaccessible lorsque vous relancez le système. Ceci est normal. Les messages disparaissent dès que vous avez exécuté toutes les étapes d'installation.

4. Redémarrez votre ordinateur (reset).

Après le relancement vous pouvez installer le logiciel miroCONNECT.

INSTALLATION DU LOGICIEL miroCONNECT

Votre progiciel miroCONNECT contient un CD (disque compact) sur lequel se trouve le programme d'installation (c'est-à-dire, SETUP.EXE) des composants logiciels obligatoires et facultatifs pour une utilisation avec votre nouveau matériel.

Pendant l'installation, vous avez la possibilité de spécifier le disque et le dossier sur lesquels vous désirez installer divers composants. Nous vous recommandons de prendre quelques instants pour choisir le disque et le dossier à utiliser. Il vaut mieux y avoir réfléchi au préalable car, dès que l'installation commence, vous ne pouvez plus explorer vos disques.



Pour obtenir une efficacité maximale, vous voudrez peut-être défragmenter le lecteur que vous allez utiliser avant d'installer le logiciel miroCONNECT. Si le lecteur en question est extrêmement fragmenté, votre logiciel ne pourra pas s'exécuter à une vitesse optimale. Il existe plusieurs programmes utilitaires pour défragmenter les disques.

Si vous désirez installer miroCONNECT sous Windows 3.11, veuillez lire le chapitre correspondant „Installation sous Windows 3.1x“, si l'installation doit s'effectuer sous Windows 95, feuillotez jusqu'au chapitre „Installation sous Windows 95“.

Installation sous Windows 3.1x

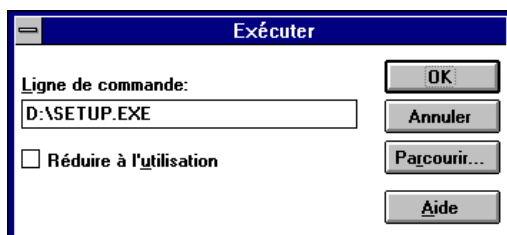
Vous avez installé votre carte miroCONNECT dans l'ordinateur conformément aux indications contenues dans ce manuel d'utilisateur. La manière d'installer le logiciel de base Mwave sur votre PC pour la carte miroCONNECT est décrite pas à pas dans ce qui suit.



IMPORTANT ! Lors d'une mise à jour du logiciel de base, vous devez impérativement d'abord désinstaller la version utilisée précédemment. Cliquez pour cela sur l'icône de désinstallation dans le groupe de programmes *miroCONNECT*.

Lancer le programme d'installation.

1. Démarrez Windows 3.1x.
2. Introduisez le CD avec le logiciel de base Mwave CONNECT dans votre lecteur de CD-ROM.
3. Sélectionnez l'élément de menu *Fichier* et l'ordre *Exécuter...*
4. Basculez vers le lecteur de CD-ROM avec *Parcourir*; lancez SETUP.EXE.



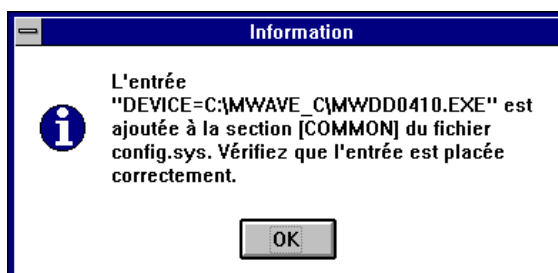
Fixer les chemins et le volume d'installation

5. Déterminez dans quel répertoire le système doit être installé.
6. Si vous le désirez, décidez au moyen du bouton *Sélectionnez* que les fichiers de système ne doivent pas être introduits pour DOS.
7. Lancez l'installation par un clic de la souris.



Copier les fichiers du système

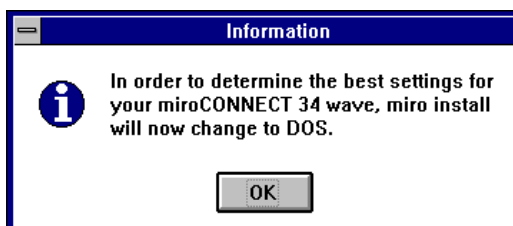
- Les fichiers du système doivent être copiés sur le disque dur.
8. Seulement si un lecteur de CD-ROM a été connecté à la miroCONNECT : vérifiez l'entrée de votre fichier Config.sys dans la section [COMMON] une fois l'installation terminée !



Configuration du matériel

En raison des nombreuses fonctions de miroCONNECT, le matériel occupe quelques ressources dans le PC telles que zones d'adresses, IRQs et canaux DMA. Ces ressources étant limitées, il est possible que des conflits aient lieu avec d'autres cartes déjà installées dans l'ordinateur.

Vous trouverez des informations de base sur ce sujet dans l'annexe.



miroCONNECT peut être configurée de manière simple avec l'outil MWCONFIG :

9. Activez Yes. Si, contre toute attente, le système du PC devait rester bloqué, redémarrez l'ordinateur et l'installation.
10. Éliminer les conflits (remarque ou sur fond rouge) en procédant à des modifications des configurations (cliquer sur la flèche) et réexécuter le test.



Remarque : les ressources déjà occupées sont signalées par une astérisque (*).

Il est possible d'utiliser le même IRQ pour „Soundblaster“ et „General Midi“. Les IRQs pour miroCONNECT devraient être réservés dans le BIOS de votre PC, c.à.d. qu'ils ne doivent pas être disponibles pour les emplacements existant le cas échéant.

11. Si nécessaire, activez Joystick et/ou adresse CD ROM I/O.

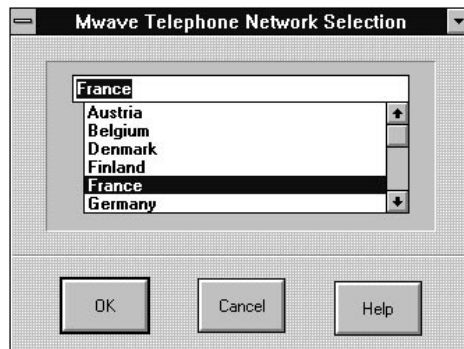


Si des problèmes apparaissent pendant l'utilisation de miroCONNECT, il est à tout moment possible d'appeler le programme MWCONFIG au niveau DOS.

Veuillez observer : le test de configuration automatique ne peut s'effectuer qu'au niveau DOS, pas dans la boîte DOS de Windows ! Le système doit être redémarré une fois le test terminé.

Vérification spécificité du pays

Le système détecte automatiquement la spécificité du pays de la carte miroCONNECT installée dans le PC. Il ne faut plus que confirmer la configuration.



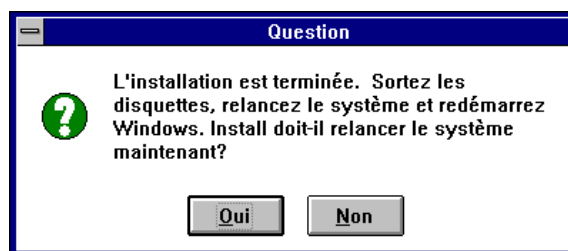
Il faut toujours indiquer le pays pour lequel la carte installée dans le PC a été conçue et agréée, pas le pays dans lequel le PC et miroCONNECT sont utilisés !



Remarque : conformément aux prescriptions d'agrémentation, seule la version spéciale du pays donné agréée par la poste de miroCONNECT a le droit d'être connectée au réseau du téléphone !

Redémarrage du système du PC

12. Une fois l'installation terminée, le système du PC doit être redémarré afin que toutes les fonctions de miroCONNECT soient actives.



Remarque : il est possible de modifier à tout moment la préconfiguration pour l'exploitation DOS en appelant FASTCFG au niveau DOS. FASTCFG est relancé automatiquement à chaque redémarrage du PC grâce à l'entrée **wave start** dans le fichier Autoexec.bat.



Après avoir exécuté toutes les étapes de l'installation, vous pouvez commencer à travailler avec le logiciel et le matériel miroCONNECT sous Windows 3.1x et DOS. Veuillez pour cela installer les programmes d'application que vous désirez.

Installation sous Windows 95

Vous avez installé votre carte microCONNECT dans votre ordinateur conformément aux indications contenues dans ce manuel d'utilisation. La manière d'installer le logiciel de base Mwave Windows 95 sur votre PC pour miroCONNECT est décrite pas à pas dans ce qui suit.

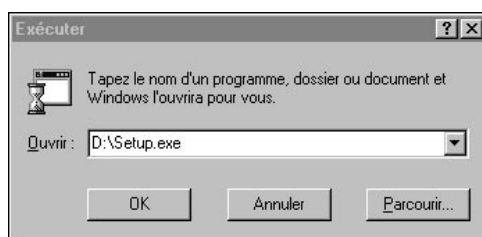


IMPORTANT ! Lors d'une mise à jour du logiciel de base de Windows 3.1x à Windows 95, vous devez impérativement désinstaller d'abord la version utilisée précédemment.

Cliquez pour cela sur l'icône de désinstallation dans le groupe de programmes *miroCONNECT*.

Préparation de l'installation

1. Démarrez Windows 95.
2. Introduisez le CD avec le logiciel de base Mwave de miroCONNECT dans votre lecteur de CD-ROM.
3. Sélectionnez l'ordre *Exécuter...* au moyen du menu *Démarrer*.
4. Entrez dans la ligne de commande : **d:\setup**,
d: représente l'identifiant du lecteur de CD-ROM et cliquez sur *OK*.



Activation de l'assistant matériel

5. Assurez vous que le matériel ne sera pas parcouru automatiquement et cliquez sur le bouton *Suivant*.



6. Sélectionnez *Autres périphériques* comme matériel à installer et poursuivez avec *Suivant*.

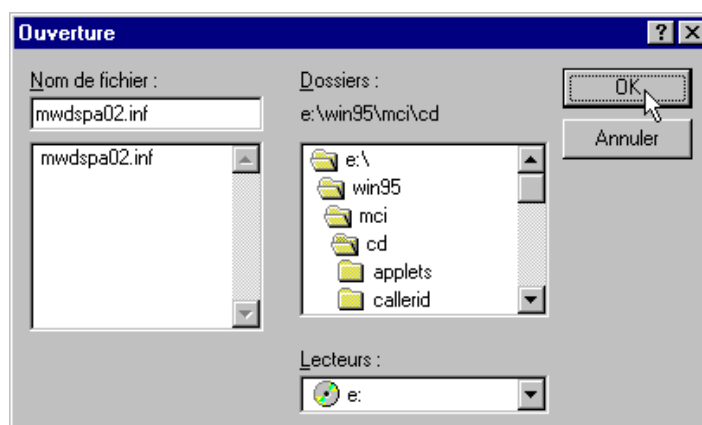


7. Ne choisissez aucun des types de périphériques listés, mais cliquez sur le bouton *Disquette*.

8. Entrez le lecteur et le chemin :

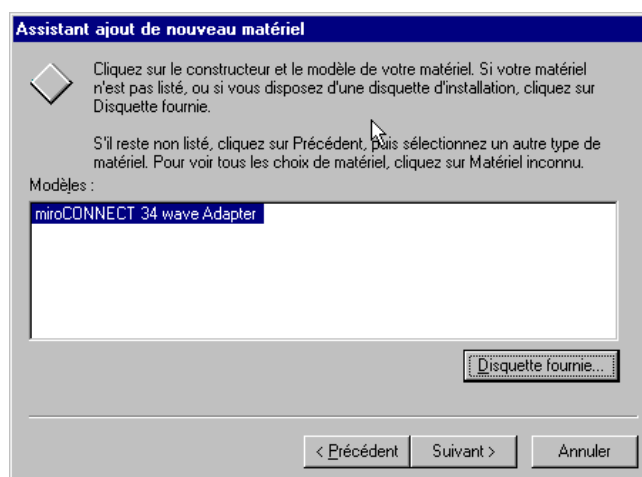
d:\win95\mci\cd

Après avoir cliqué sur OK, la dénomination du fichier **MWDSPA02.INF** doit apparaître.



9. Cliquez sur *OK*.

10. Dans l'affichage des modèles, confirmez *miroCONNECT wave Adapter* par un clic de la souris sur *Suivant*. Ne cliquez pas sur le bouton *Disquette* !



Copier les fichiers du système

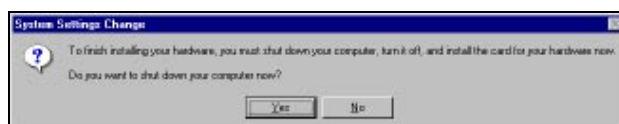
11. Ne modifiez aucune configuration matériel. Cliquez sur *Suivant* pour poursuivre l'installation.
12. Déterminez dans quel sous-répertoire les fichiers du système doivent être copiés.



Installation d'un pilote de périphérique Windows 95

13. Préparez le système Windows 95 à la mise hors service.
14. Éteignez et réallumez l'ordinateur.
15. Redémarrez Windows 95.

Windows 95 détecte de plusieurs façons un périphérique inconnu et installe le pilote correspondant.



Redémarrer le système du PC

16. Préparez le système Windows 95 à la mise hors service.
17. Éteignez et réallumez l'ordinateur, redémarrez Windows 95 si nécessaire.



Une fois allumé, toutes les fonctions de miroCONNECT sont disponibles sous Windows 95 et sous DOS.

Vérifier/désactiver le pilote d'un périphérique

18. Il est possible de vérifier et le cas échéant de désactiver les pilotes de miroCONNECT dans le gestionnaire de périphériques (menu *Démarrer*, ordres *Configurations*, *Commande du système* et *Système*).

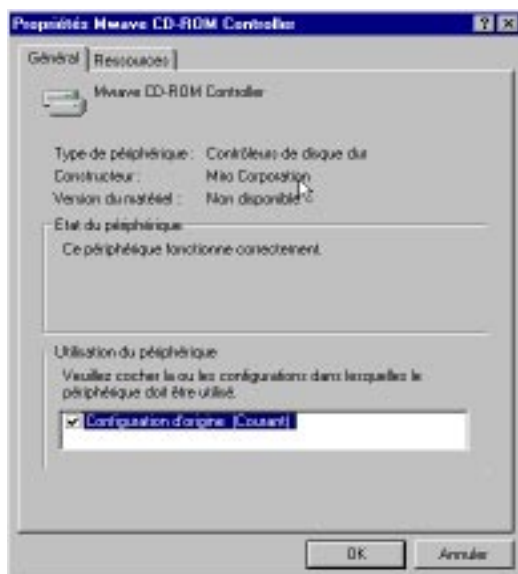
Sur les PC possédant un lecteur de CD-ROM connecté sur la seconde interface IDE de la carte-mère, l'interface IDE de miroCONNECT doit par exemple être désactivée.

Désactiver un pilote de périphérique



19. Cliquez sur le bouton *Propriétés*.
20. Enlevez le repère (crochet) dans la zone Utilisation du périphérique dans le champ Configuration d'origine (courant).

Les pilotes de périphériques désactivés sont signalés dans le gestionnaire de périphériques par une croix rouge.



N'effacez jamais des pilotes de périphériques avec *Supprimer*, car ils seraient automatiquement réinstallés lors du relancement de Windows 95 !

21. Éliminez d'éventuels conflits avec d'autres périphériques conformément aux consignes contenues dans l'aide online de Windows.

Il y a conflit lorsque deux périphériques utilisent les mêmes ressources PC telles que des IRQs, des canaux DMA ou des zones d'adresses et que Windows 95 ne peut le résoudre en procédant à une nouvelle configuration. Les conflits sont signalés dans le gestionnaire de périphériques par un cercle jaune avec point d'exclamation.

La **désinstallation** complète du **système Mwave** peut être exécutée au moyen du bouton *Logiciel* dans la commande du système Windows 95 (menu *Démarrer*, ordres *Configurations* et *Commande du système*).



Resolution des problemes

Cette annexe décrit des problèmes que vous rencontrerez peut-être en utilisant votre miroCONNECT. Les causes probables et les solutions possibles à chaque problème y sont présentées.

PROBLEMES D'INSTALLATION

De manière générale pour Windows 3.1x et DOS

DIAG.EXE Si vous deviez avoir des problèmes avec miroCONNECT, veuillez installer d'abord les pilotes DOS. Un programme de test portant le nom DIAGS.EXE se trouve dans le répertoire C:\MWD\UTILS. Veuillez appeler ce programme. Des conflits éventuels vous seront affichés. Veillez à ce que les câbles audio soient déconnectés avant d'appeler le programme, car il apparaîtrait sinon un message d'erreur concernant la „Audio Logic“.

AUTOEXEC.BAT Le logiciel d'installation entrant quelques instructions SET dans le fichier AUTOEXEC.BAT, il faut s'assurer que celles-ci soient bien mises et disposent de suffisamment de mémoire d'environnement. Il est possible de le contrôler en entrant „SET“ dans le DOS-Prompt. Les variables suivantes doivent entre autres être affichées :

```
BLASTER=A220 I5 D1 T4
PATH= XXX; C:\MWW\DLL;C:\MWD\MANAGER
MWRUN=TRUE
MWPATH=C:\MWD\MANAGER;C:\MWD\MWGAMES
LIBPATH=C:\MWD\MANAGER
MWROOT=C:\MWD
```

XXX remplace l'indication de chemin restante.

CONFIG.SYS Si toutes les variables SET ne devaient pas se trouver là-bas, il vous faut les entrer dans le fichier AUTOEXEC.BAT et augmenter le cas échéant la capacité de votre mémoire d'environnement. Vous pouvez obtenir ceci en entrant ce qui suit dans le fichier CONFIG.SYS :

```
SHELL=C:\COMMAND.COM /E:2048 /P
```

Cette ligne devrait se trouver en fin du fichier CONFIG.SYS.

EMM386 Si vous utilisez le gestionnaire de mémoire EMM386, vous ne devriez pas vous servir de l'option HIGHSCAN. Vous ne devriez pas non plus optimiser la mémoire avec MEMMAKER. Si vous utilisez QEMM, veuillez ne pas vous servir de l'option „Stealth“.

Il ne faudrait jamais utiliser EMM386 sous Windows 95 !

Carte-mère Il est possible que vous ayez des problèmes sur quelques cartes-mères en raison d'optimisations de mémoire.

BIOS Veuillez à ce que les IRQs nécessaires (en particulier le DSP IRQ de miroCONNECT) ne soient pas utilisés pour la gestion automatique des emplacements PCI - s'il y en a. Désactivez si nécessaire l'affectation automatique des IRQs. Ceci est impérativement nécessaire pour l'exploitation sous Windows 3.1x et sous DOS.

Emplacement ISA Veuillez aussi à ce que la carte miroCONNECT soit bien fichée dans l'emplacement ISA qui lui est réservé sur la carte-mère.

Cadence de bus Veuillez vérifier que la cadence de bus ISA de votre ordinateur est de max. 8,33 Mhz. Si la cadence de bus ISA est plus élevée, il est possible que des dysfonctionnements de miroCONNECT apparaissent. Sur les cartes-mères relativement âgées, la cadence de bus se modifie au moyen d'un cavalier, sur celles plus récentes, il faut simplement procéder à une modification dans le BIOS. Vous trouverez la marche à suivre dans le manuel d'utilisation de votre carte-mère.

Pilote de la souris Si le message „Sur l'appareil AUX : impossible d'écrire“ apparaît, ce message d'erreur est certainement provoqué par un pilote de la souris relativement âgé. Veuillez enlever tous les pilotes de revendeurs tierces de votre système et utilisez les pilotes de souris Microsoft originaux pendant l'installation du logiciel.

Mise à jour de la version miroCONNECT 34 wave à la version miroCONNECT 34 office

Cette remarque ne touche que les utilisateurs qui ont utilisé auparavant le CD d'installation portant l'inscription „miroCONNECT 34 wave“. Il n'y a aucune indication du „Datecode“ ou du numéro de version sur ce CD.

Les utilisateurs dont le CD d'installation porte l'inscription „Datecode 09/95“ (ou ultérieur) peuvent sauter ce chapitre.



Avant d'installer la mise à jour Office, enlevez complètement le logiciel de pilotes miroCONNECT 34 wave qui n'est plus actuel. Utilisez pour cela l'outil DEINSTALL du logiciel Wave.

Si le dernier point n'a pas été pris en compte, veuillez effacer les répertoires MWD, MWW et MWAVE_C entièrement de votre disque dur. Enlevez toutes les entrées qui ont été faites par notre logiciel WAVE dans vos fichiers CONFIG.SYS et AUTOEXEC.BAT. Effacez le cas échéant aussi le fichier MWAVE.INI de votre répertoire Windows.

PROBLEMES GENERAUX

Votre système signale des conflits d'adresses.

Indique un conflit d'adresses entre votre miroCONNECT et un autre périphérique utilisé par votre ordinateur.

Assurez-vous que l'adresse E/S, l'interruption et le canal DMA affectés à votre miroCONNECT ne le sont pas également à un autre périphérique de votre ordinateur. Exécutez le programme Configuration de miroCONNECT pour vérifier et, si nécessaire, modifier les affectations. Reportez-vous à l'Annexe E, DMA, IRQ et Adresses pour plus de détails.

Votre système ne peut pas détecter votre carte miroCONNECT, mais il n'y a pas de conflit d'adresses.

Indique en général que votre carte miroCONNECT n'est pas correctement insérée dans son emplacement.

Mettez votre ordinateur hors tension et vérifiez l'installation de votre carte miroCONNECT. Reportez-vous à la section "Installation de la carte de circuit miroCONNECT", pour obtenir des instructions sur l'installation de votre carte.

Votre système signale un conflit d'interface COM, mais l'interface COM n'est pas en cours d'utilisation.

Votre ordinateur utilise une affectation d'interface COM qui lui est propre avec le même numéro que l'interface COM utilisée par votre miroCONNECT.

Vous devez désactiver l'interface COM utilisée par votre ordinateur. En général, vous ne pouvez pas effectuer cette opération en exécutant le programme BIOS Setup au démarrage de l'ordinateur. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur pour plus d'instructions.

Votre lecteur de CD-ROM ne fonctionne pas.

Les entrées dans votre fichier CONFIG.SYS n'apparaissent pas dans l'ordre correct.

Utilisez le programme DOS Editor ou Windows Write pour afficher votre fichier CONFIG.SYS.

Assurez-vous que la ligne qui appelle le gestionnaire MWDD0410.EXE précède celle qui appelle votre lecteur de CD-ROM dans le fichier CONFIG.SYS. Si ce n'est pas le cas, modifiez les lignes en conséquence.

Ou :

Il faut d'abord installer les pilotes de chacun des lecteurs. Le programme d'installation de notre disquette d'installation CD-ROM est ensuite appelé. L'entrée du fichier CDSETUP.SYS doit se trouver avant le pilote CD-ROM proprement dit dans le fichier CONFIG.SYS.

Si un CD-ROM IDE ne devait pas fonctionner sur la carte, il existe éventuellement déjà un contrôleur EIDE possédant un port secondaire IDE qui est activé. Si cela est le cas, le lecteur doit être connecté directement sur ce contrôleur.

S'il ne devait pas s'agir d'un CD-ROM IDE sur votre lecteur, veuillez installer le pilote Non-DMA (pilote de polling de logiciel) pour votre CD-ROM.

Un de vos lecteurs ne fonctionne pas.

Indique en général un conflit d'adresse E/S ou de canal DAM entre le lecteur et votre miroCONNECT.

Exécutez le programme Configuration de miroCONNECT et cherchez les conflits d'adresses ou de canaux. S'il en existe, attribuez différentes valeurs à votre miroCONNECT. Reportez-vous à l'Annexe E, DMA, IRQ et Adresses, pour plus de détails.

Vos fonctions de réseau se sont arrêtées.

Indique en général un conflit d'adresse E/S entre votre réseau et votre miroCONNECT.

Exécutez le programme Configuration de miroCONNECT et cherchez les conflits d'adresses ou de canaux. S'il en existe, attribuez des valeurs différentes à votre miroCONNECT. Reportez-vous à l'Annexe E, DMA, IRQ et Adresses, pour plus de détails.

PROBLEMES DE MODEM

Votre modem ne fonctionne pas ; il démarre, mais le programme de communication ne s'exécute pas.

Problème dû en général à un conflit entre des affectations de l'interface COM ou d'interruptions.

Vérifiez les affectations de l'interface COM et d'interruptions pour votre modem. S'il existe un conflit, procédez aux nouvelles affectations nécessaires.

Le modem ne répond pas / n'est pas actionné par l'application

Veuillez vérifier si le port COM indiqué dans la configuration est libre et n'a pas encore été utilisé. Le port COM 4 devrait en général être utilisé et la souris mise sur COM1 (remarque : cela peut éventuellement provoquer des problèmes lorsque des cartes graphiques assez âgées possédant des jeux de puces S3 sont utilisées, car celles-ci utilisent le port E/S 02E8h, mais celui-ci est déjà occupé par COM4).

Il est aussi possible de mettre miroCONNECT sur COM3, la souris devant dans ce cas-là être mise sur COM 2. Les ports COM 1 et COM 2 existent la plupart du temps déjà et ne doivent donc pas être sélectionnés.



Remarque : Windows 95 gère dynamiquement les IRQs et les zones d'adresses des interfaces COM dans la mesure où le BIOS du PC le permet. Cela permet d'éviter des conflits. Il peut arriver que l'IRQ 9 par ex. soit affecté à l'interface COM de miroCONNECT. Veuillez vérifier que cette configuration soit possible dans le programme de communication et de fax. Certains programmes assez âgés ne permettent pas cette configuration. Il vous faut dans ce cas affecter les ressources différemment au moyen du gestionnaire de périphériques de Windows 95.

Si un contrôleur EIDE possédant un port secondaire IDE se trouve dans l'ordinateur, l'interruption 15 ne doit pas être utilisée comme IRQ du système Mwave, car elle est déjà utilisée par l'interface secondaire IDE de votre contrôleur.

Lors de l'installation de pilotes de cartes graphiques, il est possible que la routine d'installation de ces pilotes efface des entrées dans le fichier „WIN.INI“. Afin que miroCONNECT puisse fonctionner en tant que modem, l'entrée suivante doit se trouver dans la ligne RUN du fichier WIN.INI :

RUN=C:\MWW\MANAGER\MWS.EXE;C:\MWW\MODEM\MWMWIN.EXE

Si cette entrée devait manquer, veuillez l'ajouter vous-même.

Les remarques contenues dans le chapitre „Général“ devraient en outre être respectées.

Pas trouvé le modem sous DOS

Sous DOS, l'émulation du modem doit être activée lors du démarrage de l'ordinateur au moyen de l'outil de démarrage automatique FASTCFG (voir p. XX de l'annexe).

L'entrée pour appeler FASTCFG dans le fichier AUTOEXEC.BAT est **CALL MWAVE START**. C'est seulement ensuite que vous pourrez utiliser votre programme de terminal sous DOS.

PROBLEMES SONORES

Il n'y a pas de son.

Certains ordinateurs récents, comme les modèles Pentium, offrent des fonctions sonores limitées. Ces fonctions occupent un canal DMA et une interruption.

Vous devez désactiver les fonctions sonores de votre ordinateur dans le BIOS Setup. Vous pouvez accéder à ces fonctions pendant le démarrage du système. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur pour plus de détails.

Vos haut-parleurs „sifflent“.

Cela arrive la plupart du temps lorsqu'il y a rétroaction entre les haut-parleurs et le microphone.

Déplacez le microphone de façon à ce qu'il ne soit pas placé directement dans la direction des haut-parleurs ou modifiez la sensibilité de votre microphone dans votre application.

Vous n'entendez rien lorsque vous passez des CD, mais votre lecteur de CD-ROM semble fonctionner.

Le câble de sortie audio de votre CD-ROM n'est peut-être pas correctement connecté à votre carte miroCONNECT.

Pour établir ou vérifier la connexion, mettez votre ordinateur hors tension. Reportez-vous à la section "Connexion d'un lecteur de CD-ROM", pour plus d'instructions.

Utilisation simultanée de la carte sonore de miroCONNECT avec une autre sous Windows 3.1x

Si vous désirez utiliser la carte sonore que vous possédez déjà avec celle de miroCONNECT sous Windows 3.1x, veuillez installer d'abord les pilotes de votre carte sonore et noter les adresses configurées de celle-ci.

Installez ensuite les pilotes de notre miroCONNECT et désactivez *Configuration matériel* dans la fenêtre et dans le programme de configuration MWCONFIG les points *Soundblaster*, *General-MIDI* et *Gameport*.



Veillez à ne pas choisir d'adresses qui sont éventuellement utilisées par un autre matériel.

Vous ne pouvez cependant ensuite plus utiliser notre miroCONNECT que comme modem grande vitesse.

Sous Windows 95, vous pouvez désactiver tous les pilotes de périphériques concernant le son de la miroCONNECT au moyen du gestionnaire d'appareils (reportez-vous au chapitre „Installation sous Windows 95“).

PROBLEMES DE LOGICIEL**Homebanking / Datex-J: problèmes d'accès**

Si vous avez des problèmes d'accès au service Datex-J, la tonalité d'appel doit le cas échéant être désactivée. Entrez la commande **AT\S24=0** dans la troisième chaîne d'initialisation de notre logiciel de Homebanking.

Impossible de faire un numéro avec le modem ou le FAX

Si vous vous servez de miroCONNECT sur une installation téléphonique, il est nécessaire d'ajouter „X3“ à la chaîne d'initialisation. Cela permet à miroCONNECT de faire le numéro désiré, même lorsque l'on entend encore la tonalité d'occupation ou celle de l'installation. Veillez à entrer éventuellement aussi le numéro pour obtenir le signal de ligne libre.

La carte ne reconnaît pas les appels entrants

Si cela devait être le cas, utilisez éventuellement miroCONNECT sur un poste supplémentaire. Certains postes supplémentaires n'émettent pas de sonneries standard. Celles-ci ne sont pas reconnues par miroCONNECT.

Vous pouvez faire appel au personnel d'entretien de votre installation téléphonique qui banalisera les sonneries pour les appels internes et externes.

CompuServe

Vous obtiendrez des informations qui ne vous coûteront rien sur l'enregistrement dans CompuServe ainsi que sur l'installation et l'utilisation du gestionnaire CompuServe en faisant le numéro +1 30/86 46 43. Vous recevrez une nouvelle version du gestionnaire CompuServe online dans Compuserve à „GO WINCIM“.

America Online

Si vous désirez utiliser le service online „America Online“, vous pouvez vous faire envoyer un progiciel de lancement en faisant le numéro +180 / 5 52 20.

Notre miroCONNECT est directement citée comme type de modem dans le logiciel d'accès AOL pour Windows.

Le meilleur pour la fin

Utilisez les chaînes d'initialisation de modem suivantes lorsque miroCONNECT ne se trouve pas encore dans la liste de sélection de modems du programme d'application :

Application	Initialisation/type de modem	Vitesse
T-Online	modem rapide gén. avec V.32; AT&FS24=1^M	57.600 bit/s
America Online	AT&F^M	57.600 bit/s
CompuServe	Hayes compatible (standard)	57.600 bit/s
Exploitation DVS	AT-SSE=1	57.600 bit/s

AUTRES MARCHES A SUIVRE LORS DE PROBLEMES

Si vous ne pouvez éliminer vos problèmes malgré toutes les mesures citées plus haut, nous nécessitons de votre part les documents suivants :

CONFIG.SYS

AUTOEXEC.BAT

SYSTEM.INI

Partie [WINDOWS] de votre fichier WIN.INI

La liste du matériel du système de votre ordinateur

La liste exacte de tous les IRQ/DMA et des adresses E/S occupées

Une impression de la configuration de miroCONNECT

Une description exacte des erreurs

Le numéro de révision de miroCONNECT (sur la platine)

Veuillez envoyer ces documents à notre support ou faxez-les nous au numéro +531/2113-110.



Données techniques

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Système de type bus	Emplacement 16 bits isa ou eisa
Processeur	M mdsp-2780
Connexion cd-rom	Mitsumi, sony et ide

SOUS-SYSTEME DE TELEPHONE

Connecteur	Prise rj-11
Vitesse d'échantillonnage	9,6 khz
Résolution	13 bits linéaires
Vitesse de transmission/réception	Max. 28.8000 bps Sous-système audio

SOUS-SYSTEME AUDIO

Vitesse d'échantillonnage	44,1 khz/canal
Résolution	16 bits linéaires/canal

ENTREE MICROPHONE

Connecteur	Prise jack stéréo 3,5 mm
Types de microphone	Bobine mobile mono, électret à piles
Impédance d'entrée	2 k Ω
Tension de polarisation micr. Électret	3,3 v à impédance 3,3 k Ω

Tension d'entrée maximum micr.	-26 db
Tension de sortie minimum micr.	-70 db
Gain entrée microphone	+26 db ou +46 db
Courbe de fréquence microphone	20 hz - 20 khz +/- 3 db avec gain de +26 db 20 hz - 13 khz +/- 3 db avec gain de +46 db 20 hz - 13 khz +/- 3 db avec gain de +70 db
S/(n+d)	77 db avec gain de +26 db à 20 hz - 20 khz 68 db avec gain de +46 db à 20 hz - 20 khz 60 db avec gain de +70 db à 20 hz - 20 khz
Tension de sortie casque	1,3 vrms à 10 k Ω
Impédance de sortie casque	1,0 vrms à 600 k Ω
Courbe de fréquence casque	33 Ω
Casque s/(n+d)	20 hz - 20 khz +/- 2 db à 10 k Ω
Entrée audio	> 70 db à 1 khz

ENTREE AUDIO

Connexion	Prise jack stéréo 3,5 mm
Tension d'entrée maximum	1 vrms= + 6 db = 5,6 vpp
Impédance d'entrée	20 k Ω
Signal/(bruit + distribution)	82 db à 1 khz 79 db à 20 hz - 20 khz
Courbe de fréquence	20 hz - 20 khz (+1 db/-1 db) Sortie audio

SORTIE AUDIO

Connexion	Prise jack stéréo 3,5 mm
Tension de sortie maximum	1 vrms= +0 db = 2,8 vpp à 1 k Ω

Impédance de sortie	33 Ω
Impédance minimum casque	>30 Ω
S/(n+d)	80 db à 1 khz à 10 k Ω
Courbe de fréquence	20 hz - 20 khz + 1 db/-1 db à 10 k Ω

CONNEXION AUDIO CD-ROM

Connexion	4 pôles compatible sony/mpc 4 pôles mitsumi
Tension d'entrée maximum	2 vrms = +6 db = 5,6 vpp
Impédance d'entrée	10 k Ω
S/(n+d)	80 db à 1 khz
Courbe de fréquence	20 hz - 20 khz +/- 1,5 db

ALIMENTATION

+5 V, app. 1,2 A
+12 V, app. 0,08 A
-12 V, app. 0,06 A

DONNEES DE MODEM

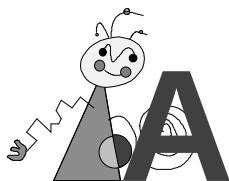
- ♦ Opération asynchrone via l'interface COM
- ♦ Modems standard :
 - ITU-T V.34 28.8 kbps (configuration standard)
 - ITU-T V.32bis/14.4 kbps
 - ITU-T V.32/9600 bps
 - ITU-T V.22bis/2400 bps
 - ITU-T V.22/1200 bps
- ♦ Protocles standard :
 - ITU-T V.42 LAPM correction d'erreurs
 - ITU-T V.42bis compression de données
 - MNP Class 2-4 correction d'erreurs
 - MNP Class 5 compression de données
- ♦ Protocoles Bell 103/212A, CCITT V.21/V.22, V.22 bis avec vitesses de transmission de 50 à 2400 bps.

- ♦ Protocoles CCITT V.32 avec vitesses de transmission de 4800 bps et 9600 bps (données non codées) et 9600 bps (données codées par treillis).
- ♦ Protocoles CCITT V.32bis avec vitesses de transmission de 4800 bps, 7200 bps, 9600 bps, 12000 bps et 14400 bps (données non codées) et 9600 bps (données codées par treillis).
- ♦ Compatibilité avec le répertoire de commandes Hayes AT
- ♦ Affichage de l'état d'un appel
- ♦ Numérotation automatique
- ♦ DTMF numérotation par impulsions *numérotation par impulsions uniquement pour l'Allemagne
- ♦ Protocole de correction d'erreurs asynchrone
- ♦ Correction d'erreurs conformément à MNP 1-4
- ♦ Correction d'erreurs CCITT V.42
- ♦ MNP classe 5
- ♦ Compression de données CCITT V.42bis

DONNEES DE FAX

- ♦ Affichage de l'état d'un appel
- ♦ Numérotation automatique
- ♦ Supporte l'interface d'application fax de Windows MCI
- ♦ Utilise DMA au lieu du port COM, évitant ainsi l'affectation d'interruptions
- ♦ Appel par boutons-poussoirs et par impulsions *numérotation par impulsions uniquement pour l'Allemagne
- ♦ Transmission G3
- ♦ Opération T.4/T.30
- ♦ V.27ter 2400/4800 bps Emission/Réception
- ♦ 7200/9600 bps Emission/Réception
- ♦ 12000/14400 bps Emission/Réception
- ♦ Emission et réception avec logiciel de fax Standard Classe 2
- ♦ Emission/Réception manuelle

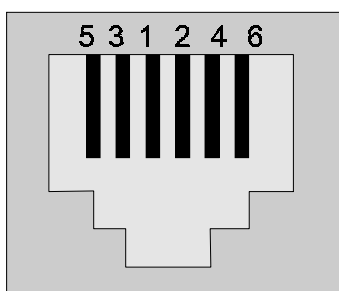
NOTES



AFFECTATION DE BROCHES

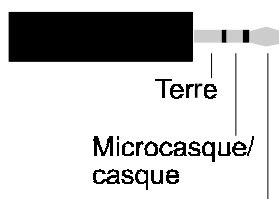
Cette annexe définit l'affectation de broches pour les divers connecteurs de votre carte miroCONNECT.

Connexion téléphonique



Broche	Affectation	Broche	Affectation
1	ligne a	2	ligne b
3	téléphone a2	4	téléphone b2
5	inutilisée	6	inutilisée

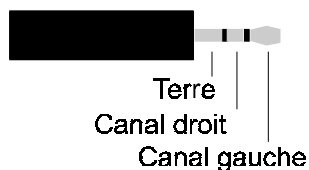
Entrée microphone



Entrée microphone mono et alimentation microphone
ou uniquement jack microphone mono

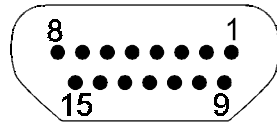
Fiche de jack stéréo 3,5 mm

Entrée/sortie audio



Fiche jack stéréo 3,5 mm

Connecteur MIDI/joystick



Prise D-Sub 15

Broche	Affectation	Broche	Affectation
1	+ 5 V	2	Joystick A : bouton 1
3	Joystick A : direction x	4	Terre
5	Terre	6	Joystick A : direction y
7	Joystick A : bouton 2	8	+ 5 V
9	+ 5 V	10	Joystick B : bouton 1
11	Joystick B : direction x	12	Sortie MIDI
13	Joystick B : direction y	14	Joystick B : bouton 2
15	Entrée MIDI		

Connecteurs audio CD-ROM

SONY/IDE (connecteur vertical)

Broche	Affectation
1	Canal gauche
2	Terre
3	Terre
4	Canal droit

Mitsumi (connecteur horizontal)

Broche	Affectation
1	Canal gauche
2	Terre
3	Canal droit
4	Terre

DMA, IRQ ET ADRESSES

Les ordinateurs personnels IBM, les compatibles et les clones utilisent des canaux DMA (Direct Memory Access), des interruptions (IRQ) et des adresses E/S en association avec des cartes d'extension installées, comme la carte miroCONNECT. Ces composants servent à échanger des informations entre la carte d'extension et la mémoire de l'ordinateur.

Chaque type d'ordinateur a un nombre limité de ces composants et un seul composant peut être affecté à une carte d'extension donnée (ou périphérique). Si deux périphériques sont affectés à un même composant, il se produit un conflit qui empêche en général un périphérique de fonctionner correctement ou de fonctionner, tout simplement.

Les tableaux de cette annexe indiquent des affectations courantes de DMA, d'IRQ et d'adresses E/S pour des systèmes informatiques configurés de manière traditionnelle. Votre système sera probablement configuré différemment en raison des autres périphériques déjà installés. Toutefois, les tableaux peuvent vous aider à déterminer la meilleure façon de configurer votre miroCONNECT. Un graphique est également fourni pour vous permettre d'effectuer le suivi des affectations dans votre système informatique particulier.

Canaux DMA

Votre ordinateur et votre miroCONNECT utilisent des canaux spéciaux par l'intermédiaire desquels ils échangent des informations. Ceux-ci sont connus sous le nom de canaux DMA (Direct Memory Access). Ces canaux permettent à votre miroCONNECT (et à d'autres périphériques externes) d'accéder directement à la mémoire de votre ordinateur, au lieu de passer par le CPU. En contournant le CPU, vous améliorez considérablement les performances de votre système.

Le tableau ci-après présente les affectations normales DMA pour la plupart des ordinateurs compatibles MS-DOS.

Canal DMA	Affectation
0	inutilisé
1	inutilisé
2	Contrôleur de disquette
3	disponibilité limitée
4	Contrôleur de RAM
5	inutilisé
6	inutilisé
7	inutilisé

Interruptions (IRQ)

Votre ordinateur et miroCONNECT utilisent une technique appelée demande d'interruption (IRQ) pour communiquer. Par exemple, votre miroCONNECT envoie une demande d'interruption à votre ordinateur (pour attirer son attention) lorsqu'il est prêt à envoyer ou à recevoir des données via le canal DMA qui lui a été affecté. Le tableau ci-après présente les périphériques qui sont en général affectés à des interruptions spécifiques.

Numéro IRQ	Périphérique	Numéro Interruption
0	Horloge système	08h
1	Clavier	09h
2	Cartes EGA/VGA : Connexion au second composant 8259A	0Ah
3	COM2/COM4 (interface série)	0Bh
4	COM1/COM3 (interface série)	0Ch
5	LPT2 (interface parallèle)	0Dh
6	Contrôleur de disquette	0Eh
7	LPT1 (interface parallèle)	0Fh
8	Horloge temps réel	70h
9	IRQ2 transférée	71h
10	disponible	72h
11	disponible	73h
12	disponible en général (à condition qu'une souris PS/2 ne soit pas utilisée)	74h
13	Coprocasseur mathématique	75h
14	Contrôleur de disque dur	76h
15	2e contrôleur IDE	77h

Adresses e/s

Le tableau ci-après présente les adresses E/S telles qu'elles sont configurés dans les ordinateurs conventionnels.

Périphérique	Adresse E/S
Utilisation système interne	0000h à 00FFh
Contrôleur de disque dur	01F0h
Port joystick	0200h
Cartes sonores	0220h
LPT2 (si installé)	0278h
COM4 (si installé)	02E8h
COM2 (si installé)	02F8h
Interface CD-ROM, numériseur vidéo	0300h
Cartes réseau	0360h
LPT1	0378h
LPT3 (si installé)	03BCh
COM3 (si installé)	03E8h
Contrôleur de disquette	03F0h
COM1	03F8h

Dans la plupart des cas, 4 à 32 octets sont occupés à partir des adresses spécifiées.

Représentez graphiquement vos paramètres de système

Comme mentionné plus haut, si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre miroCONNECT, ceux-ci sont dus le plus souvent à des conflits d'affectations IRQ et/ou DMA. Le graphique suivant vous aidera à effectuer le suivi de ces affectations dans votre propre système informatique. Nous vous recommandons de tenir ce graphique à jour afin d'éviter les conflits.

Périphérique	DMA	IRQ	Adresse
Système M			
Modem/Fax	—		
General MIDI	—		
Sound Blaster			
Joystick	—	—	
Adresse E/S CD-ROM	—	—	

LES INSTRUCTIONS AT

Le mode de commande et le mode de données

Les instructions AT sont des chaînes de caractères commandant les actions du modem. Si vous avez lancé le modem en cliquant deux fois sur son icône, le modem se trouve en mode de commande et peut donc recevoir des instructions.

Lorsque la commande D (Dial = Sélection) ou A (Answer = Répondre) a été entrée, le modem se trouve en mode de données. Dans ce mode, tous les caractères émis par le modem sont transmis au correspondant.

Lorsque la connexion est interrompue, le modem passe du mode de données en mode de commande. C'est le cas lorsqu'un des correspondants raccroche. Pour envoyer des instructions AT en mode de données, faites suivre les commandes des caractères +++. Le modem sort alors OK et vous pouvez entrer les instructions AT. La connexion n'est pas interrompue. Pour revenir au mode de données, entrez ATO.

Syntaxe des instructions AT

Chaque ligne de commande doit être précédée du préfixe AT. Frappez soit AT, soit at, mais ne mélangez pas les majuscules et les minuscules. La seule exception est la commande +++.

Lorsqu'une commande pour laquelle plusieurs paramètres sont disponibles est entrée sans paramètre, le système prend d'office la valeur 0.

Exemple : **AT X<↵>** est identique à **AT X0< >**.

Conventions du synoptique des instructions AT

Dans le synoptique des instructions AT, les conventions suivantes sont employées:

... peut être remplacé par n'importe quelle commande ou suite de commandes valide.

La syntaxe est indiquée dans une autre fonte. Exemple: AT...Bn...

n représente une valeur numérique quelconque.

La touche Return (<↵>) doit être actionnée après chaque commande.



Les instructions AT

	Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres
A	Répondre	Déclenche la réponse.	AT...A		
B	Norme	Choisit la norme de transmission de données utilisée par le modem pour un taux de données de 1200 bps ou inférieur.	AT...Bn...	n=0 n=1	Norme CCITT Norme Bell
C	Support de transmission	Active le support de transmission.	AT...C1...		
D	Sélection	Le modem compose un numéro et tente d'établir une connexion.	AT...D {Chiffres/Par.} AT...D {Chiffres/Par.}; ...	0-9; #, * P R S=n T W , ! @ ;	Chiffres pour la composition Sélection par impulsions Appel en mode réception. Composer les numéros enregistrés sous n (=0-3). Sélection multifréquence (DTMF). Attendre tonalité. Attendre le temps enregistré dans le registre S8. Pause Passer en mode de commande.
E	Echo	Active et désactive l'écho en mode de commande.	At...En...	n=0 n=1	Désactive l'écho. Active l'écho.
F	Echo en mode données	En mode de données, certains modems se servent de cette commande pour spécifier que des caractères doivent être renvoyés à l'ETTD (p.ex. le PC).	At...F1...	n=0 n=1	Active l'écho en mode de données. N'est pas supporté. Sortie ERROR. Désactive l'écho en mode de données.
H	Raccrocher		AT...Hn...AT...	n=0	Raccrocher. Le modem passe en mode de commande.
I	Information	Permet de visualiser des informations produit sur le modem.	AT...In...	n=0 n=1 n=2 n=3 n=4	Indique le type de modem et la version. Indique OK. Indique si les bons fichiers modem ont été installés. Sortie OK si toutes les versions de fichier sont correctes. Sinon, indication du nom des fichiers incorrects. Indique le numéro de version des fichiers modem installés. Sortie de la chaîne de caractères GENERIC MWAVE.
L	Volume	Règle le volume des haut-parleurs.	AT...Ln...	n=0 n=1 n=2 n=3	Règle au volume minimum. Règle à un faible volume. Règle à un volume moyen. Règle à fort volume.
M	Haut-parleurs	Règle le mode de fonctionnement des haut-parleurs.	AT...Mn...	n=0 n=1 n=2 n=3	Désactive le haut-parleur. Active le haut-parleur jusqu'à ce que la porteur de données soit présente dans la phase handshake, puis le désactive. Le haut-parleur est toujours activé. Désactive le haut-parleur pendant la composition du numéro. Lorsque la porteur de données est identifiée, le haut-parleur est à nouveau activé.
O	Mode de données	Le modem revient en mode de données à la connexion établie auparavant.	AT...On	n=0	Le modem revient au mode de données.

[illegible]

Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres
&C	Identification de la porteuse de données	AT...&Cn...	n=0	L'état du modem du correspondant est ignoré. L'identification de la porteuse de données est toujours activée.
			n=1	L'état du modem du correspondant est reconnu.
&D	Options DTR	AT...&Dn...	n=0	DTR est ignoré.
			n=1	Lors du passage activé-désactivé du signal DTR, revient au mode de commande.
			n=2	Incite le modem à raccrocher, à désactiver la mise en ligne automatique et à revenir au mode de commande lorsqu'un passage activé-désactivé se présente.
			n=3	Remet le logiciel à zéro en cas de passage activé-désactivé du signal DTR et charge le dernier profil chargé.
&F	Pré-réglages départ usine	AT...&F...		Préréglages départ usine.
&G	Porteuse de suppression	AT...&Gn...	n=0	Désactive la porteuse de suppression V.22bis.
			n=2	Active la porteuse de suppression 1800 Hz V.22bis.
&L	Ligne spécialisée	AT...&Ln...	n=0	Règle le mode de ligne commutée.
&M	Mode transmission de données	AT...&Mn...	n=0	Règle le mode asynchrone.
&N	Taux de transfert	AT...&Nn...	n=0	Taux de transfert maximum admissible
			n=1	Le modem choisit le taux de transfert maximal indiqué dans S28. Si S28 = 0, le modem se sert de la vitesse spécifiée par UART (réglée par l'application correspondante). Si S28 n'est pas égal à 0, le modem se sert du taux indiqué dans S28.
&P	Rapport d'impulsions	AT...&Pn...	n=0	Sortie OK. N'a pas d'effet.
			n=1	Sortie OK. N'a pas d'effet.
&Q	Mode de transmission de données	AT...&Qn...	n=0	Sélectionne le mode asynchrone.
&S	Options DSR	AT...&Sn...	n=0	DSR est toujours activé lorsque le modem est chargé.
			n=1	DSR n'est activé qu'après la phase de handshake. Est désactivé en raccrochant.
&U	Codage treillis	AT...&Un...	n=0	Active le codage treillis pour V.32/V.32bis.
			n=1	Désactive le codage treillis pour V.32/V.32bis.

Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres
&V	Montrer profils	Montre les profils actifs et enregistrés ainsi que les numéros de téléphone enregistrés. Les entrées sur l'ETTD sont ignorées lorsque des informations lui sont transmises.	AT...&Vn...	
&W	Enregistrer configuration	Enregistre la configuration active du modem. Les registres suivants sont enregistrés dans une mémoire non volatile: S0, S2-S12, S14, S18, S21-S23, S25, S27, S28. D'autre part, les paramètres suivants sont enregistrés: \A, \K, \L, \N, \T, %A, %C, "Hn, "Nn, On. La valeur initiale de ces profils est déterminée par la commande &F.	AT...&Wn...	n=0 Enregistrer profil 0. n=1 Enregistrer profil 1.
&Y	Choisir profil	Détermine le profil sélectionné lors de la mise sous tension du modem.	AT...&Yn...	n=0 Sélection du profil 0. n=1 Sélection du profil 1. n=2 Sélection des préréglages effectués départ usine.
&Z	Enregistrer numéro	Enregistre quatre numéros de téléphone au maximum. Après la commande &Z, il est possible d'entrer directement le numéro de téléphone (jusque 36 positions) ou le numéro d'identification (0-3) sous lequel il a été enregistré. Cette commande ne peut pas être suivie par une autre commande.	AT...Z {Chiffres./Param.} AT...Zn= {Chiffres./Param.}; ...	0-9; Chiffres pour composer le numéro: #, * P Sélection par impulsions R Appel en mode réception. Doit être entré en dernière position. T Sélection par impulsions multifréquence (DTMF). W Attendre la tonalité. , Attendre le temps enregistré dans le registre S8. Flash; le modem se désactive pendant 90 ms. ! (Utile par exemple pour transmettre d'autres appels dans une installation.) @ Pause de 5 secondes du modem. ; Revient en mode de commande lorsqu'un numéro a été composé.
\A	Taille de bloc MNP maximale	Dans le protocole de transmission MNP, les caractères sont transmis par blocs. Cette commande détermine la taille des blocs de données MNP.	AT...\An...	n=0 Taille maxi 64 octets n=1 Taille maxi 128 octets n=2 Taille maxi 192 octets n=3 Taille maxi 256 octets n=4 Blocs de taille variable
\B	Emission d'une pause	Emet un signal de pause. Est uniquement valable en mode de commande.	AT...\B...	
\L	Mode de données MNP	Sélectionne le fonctionnement MNP V.42/V.42bis. Lorsqu'une connexion avec correction d'erreur est établie, le modem tente également d'établir une connexion avec compression de données. Il essaie d'abord d'obtenir une connexion V.42bis. Si ce n'est pas possible ou si une commande "H0" est sortie, il essaie ensuite une connexion MNP5. Si ce n'est pas possible ou si une commande %C0 est sortie, il renonce à comprimer les données.	AT...\Ln...	n=1 Mode variable n=2 Mode bloc

Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres
IN	Mode de connexion V.42/MNP	Sélectionne le mode de connexion V.42/MNP. Lorsqu'une connexion avec correction d'erreur est établie, le modem tente également d'établir une connexion avec compression des données. Il essaie d'abord d'obtenir une connexion V.42bis. Si cela n'est pas possible ou si une commande „H0" est entrée, il essaie ensuite une connexion MNP5. Si cela n'est pas possible ou si une commande %C0 a été entrée, il renonce à comprimer les données.	AT... \Nn...	n=0 MNP désactivé. n=1 Réserve. Sortie ERROR. n=2 Active MNP, mais seulement lorsqu'une connexion avec correction d'erreur est acceptée. Si les négociations MNP échouent ou si un caractère Auto-Fallback est reçu, le modem raccroche. n=3 Active MNP, mais aboutit à une connexion sans correction d'erreur si les négociations MNP échouent ou si un caractère Auto-Fallback est reçu. n=4 Active la correction d'erreur V.42, mais seulement si elle est acceptable. Si les négociations V.42 échouent, le modem raccroche. n=5 Active la correction d'erreur V.42, mais aboutit à une connexion sans correction d'erreur si les négociations V.42 échouent. n=6 Active la correction d'erreur V.42, mais aboutit à une connexion MNP si les négociations V.42 échouent. Si les négociations MNP échouent, le modem raccroche. n=7 Active la correction d'erreur V.42, mais aboutit à une connexion MNP si les négociations V.42 échouent. Si les négociations MNP échouent ou si le caractère Auto-Fallback est reçu, une connexion sans correction d'erreur est établie.
IQ	Régulation du flux de données	Sélectionne la régulation de flux de données mise à la disposition de l'ETTD par le modem Mwave. Cette régulation du flux de données permet d'éviter la perte de données par des applications lorsqu'elles ne peuvent pas être reçues aussi rapidement qu'elles sont émises par le correspondant. (La régulation de flux de données CTS n'est pas utilisée par ce modem.)	AT... \Qn...	n=0 Régulation du flux de données désactivée. n=1 Sortie ERROR. n=2 Sortie ERROR. n=3 Le signal RTS est utilisé pour la régulation du flux de données bidirectionnelle. Si une application désactive le signal RTS, le modem met fin à la transmission de données.
IT	Réglage temporisation	Règle la temporisation fixe.	AT... \Tn...	n=0 Désactive la temporisation. n=1-90 Règle la temporisation à une valeur entre 1 et 90 minutes.
IV	Codes de résultat MNP	Règle les codes de résultat MNP.	AT... \Vn...	n=0 Active les codes de résultat MNP. n=1 Désactive les codes de résultat MNP.
%A	Définir le caractère de régression auto	Ce paramètre définit un caractère d'interruption du processus de négociation MNP. Ce caractère de régression a 7 bits et pas de parité. Le caractère de régression auto ne devrait pas être mis sur le caractère ASCII SYN (décimal 22). La configuration standard désactive le caractère de régression auto.	AT... %An	n=0-127 Définit un code décimal ASCII qui est utilisé en tant que caractère de régression auto du processus MNP.
%C	Commande de compression MNP	% commande la compression de données au sujet de laquelle des négociations sont en cours sous MNP 5. Cette commande peut être entrée à tout moment, mais ne devient active qu'à la liaison suivante.	AT... %Cn	n=0 Pas de compression de données n=1 La compression de données est activée pour MNP 5

Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres	
%E	Retrain automatique	% commande le comportement du modem, par ex. lors de modifications de la qualité de la ligne. Cette commande n'est valable que pour V.32 et V.32bis. Lorsque %2 est actif, le modem surveille la qualité de la ligne. Lorsque celle-ci n'est pas suffisante pour assister la vitesse de liaison actuelle, le modem procède à une nouvelle négociation concernant des vitesses inférieures dans les limites de celles de V.32bis/V.32 (4800, 7200, 9600, 12000 et 14400 bps). Le modem réduira la vitesse jusqu'à ce que 4800 bps soient atteints. Si la vitesse de la ligne continue de se détériorer, les deux modems interrompent la liaison. Lorsque la qualité de la ligne s'améliore, une nouvelle négociation sur la vitesse s'effectue lorsqu'il existe une liaison V.32bis à l'autre bout. Le modem n'augmentera pas la vitesse s'il existe une liaison V.32.	AT...%En	n=0 n=1 n=2	Désactive de nouvelles négociations sur des vitesses inférieures ou plus élevées. Active de nouvelles négociations concernant des vitesses plus élevées. Active de nouvelles négociations sur des vitesses inférieures et plus élevées
"H	V.42bis Commande de la compression	Commande la compression de données pour V.42bis. Cette commande peut être entrée à tout moment, mais ne devient active qu'à la liaison suivante.	AT..."Hn	n=0 n=1 n=2 n=3	V42bis désactivé. V.42bis seulement activé pour la transmission V.42bis seulement activé pour la réception V.42bis activé pour la réception et la transmission
"N	V.42bis Taille du registre	"N" commande la taille du registre sur lequel les négociations portent sur V.42bis. Cette commande peut être entrée à tout moment, mais ne devient active qu'à la liaison suivante.	AT..."Nn	n=0 n=1 n=2	Longueur de chaîne maximale 32 caractère Longueur de chaîne maximale de 6 à 250 caractères
"O	V.42bis: Longueur de chaîne maximale	"O" commande la longueur de chaîne maximale sur V.42bis. Cette commande peut être entrée à tout moment, mais ne devient active qu'à la liaison suivante.	AT..."On	n=32;0 n=6-250	Longueur de chaîne maximale 32 caractères. Longueur de chaîne maximale de 6 à 250 caractères.
-SSE	DSVD (Digital Simultaneous Voice Over Data)	Cette commande commande la fonction DSVD. Lorsque cette fonction est active, un appel est dirigé sur un autre modem qui est aussi configuré pour DSVD et une liaison est établie. Les utilisateurs peuvent parler au moyen de leur microphone et de leurs haut-parleurs pendant la transmission normale des données.	AT...-SSE[=]n...[CR]	n=0 n=1	Désactive DSVD. Active DSVD
*TH	V.34 Agressivité du taux de données	Cette commande règle l'agressivité du taux de données de V.34. La configuration standard est 4. Plus n est élevé, moins le modem V.34 tentera de régler le taux de données.	AT *THn...[CR]		

Fonction	Description	Syntaxe	Par.	Description des paramètres
%TT		AT %TT6, R,S,C...[CR]	R doit se situer entre 0 et B (hexa- décimal)	R=0 2400 bps (ne peut être choisi lorsque S=0) R=1 4800 bps R=2 7200 bps R=3 9600 bps R=4 12000 bps R=5 14400 bps R=6 16800 bps R=7 19200 bps R=8 21600 bps R=9 24000 bps (ne peut être choisi lorsque S=0) R=A (ne peut être choisi lorsque S=0) R=B (ne peut être choisi lorsque S=3) S ne peut être ni 0, ni 3 ou 4. Toutes les autres valeurs sont valables. S=0 2400 symboles par seconde S=3 3000 symboles par seconde S=4 3200 symboles par seconde C <=0 choisit la transmission inférieur de V.34 > choisit la transmission supérieur de V.34.

REGISTRES S

Le tableau suivant répertorie les registres S avec préréglages, valeurs possibles et unités.

Registre S	Pré-réglage	Valeurs	Unités	Description
S0	0	0-5	Nombre de sonneries	Contient un chiffre indiquant après combien de sonneries le modem répond automatiquement. Lorsque S0 est différent de 0, il n'y a pas de réponse automatique.
S1	0	0-255	Nombre de sonneries	Indique le nombre de sonneries ayant déjà retenti.
S2	43	0-255	Caractères ASCII	Contient le code ASCII du caractère d'échappement. Si S2 est supérieur à 127, la séquence d'échappement (+++) est désactivée. Le préréglage est le signe plus.
S3	13	0-127	Nombre de sonneries	Contient le code ASCII pour le caractère de changement de ligne.
S4	10	0-127	Nombre de sonneries	Contient le code ASCII pour le caractère d'avance de ligne.
S5	10	0-127	Caractères ASCII	Contient le code ASCII pour la touche de retour arrière.
S6	2	3-5	Secondes	Nombre de secondes entre le moment où le modem décroche et où il compose le numéro.
S7	30	0-58	Secondes	Nombre de secondes où le modem attend la tonalité porteuse de données. Lorsque le modem identifie une porteuse, il sort CONNECT; sinon, il sort NO CARRIER.
S8	2	0-255	Secondes	Nombre de secondes où le modem attend une commande virgule ou un numéro de téléphone..
S9	6	1-255	Dixièmes de secon	Détermine la durée d'activité nécessaire pour identifier la porteuse du correspondant.
S10	14	0-65	Dixièmes de secon	Détermine le temps écoulé entre la perte de la porteuse et le moment où le modem raccroche.
S11	95	50-255	Milli-secondes	Détermine la longueur des impulsions et des pauses pour la sélection multifréquence.
S12	50	0-255	Cinquant-tièmes de seconde	Contient le délai de garde pour la séquence d'échappement (+++).
S24	0	0-1	Tonalité d'appel	Active/désactive la tonalité d'appel du modem. 1 active la tonalité, 0 la désactive. Lorsque la tonalité est activée, il est plus facile au modem à l'autre bout de reconnaître un appel de données au cas où celui-ci est combiné à une ligne normale de téléphone ou un fax D...
S25	5	0-255	Dixièmes de seconde	Contient la durée d'activité nécessaire pour identifier le signal DTR. Si elle est inférieure à 25, le signal DTR est ignoré.
S28	0	0-12	—	Contient la vitesse de transmission désirée. La vitesse de transmission est la vitesse maximale supportée par les deux modems; elle ne doit pas excéder la vitesse indiquée dans ce registre.
S31	0		Vitesse de transmission en bauds (V.34)	Si vous mettez différents bits dans le registre S31, vous pouvez désactiver une ou toutes les vitesses de transmission en bauds que le modem récepteur exige.

Paramètre pour S28:

Paramètre	Signification
00	Réglage UART
01	Connexion 50 bps; protocole Bell 103/V.21
02	Connexion 75 bps; protocole Bell 103/V.21
03	Connexion 110 bps; Bell 103/V.21 protocole
04	Connexion 134,5 bps; protocole Bell 103/V.21
05	Connexion 150 bps; protocole Bell 103/V.21
06	Connexion 300 bps; protocole Bell 103/V.21
07	Réservé
08	Connexion 1200 bps; protocole V.22bis/Bell-212
09	Connexion 2400 bps; protocole V.22bis
10	Connexion 4800 bps; protocole V.32/V.32bis
11	Connexion 7200 bps; protocole V.32bis
12	Connexion 9600 bps; protocole V.32/V.32bis
13	Connexion 12000 bps; protocole V.32bis
14	Connexion 14400 bps; protocole V.32bis

MESSAGES DU MODEM

Nombre	Texte	Description
0	OK	Commande exécutée.
1	CONNECT	Connexion établie avec le correspondant; vitesse 0-300 bps.
2	RING	Appel identifié.
3	NO CARRIER	La connexion n'a pas pu être établie (phase de handshake) ou la porteuse de données est perdue (mode de données).
4	ERROR	Erreur. Cause possible: commande invalide ou ligne de commande trop longue
5	CONNECT1200	Connexion établie avec le correspondant; vitesse 1200 bps.
6	NO DIALTONE	Identification de la tonalité tentée, mais pas réussie. Activée par X2 et X4.
7	BUSY	Signal occupé identifié en cours d'établissement de la connexion. Activé par X2 et X4.
8	NO ANSWER	La pause indiquée dans le registre S7 n'a pas été respectée. Se présente lorsqu'un caractère @ a été utilisé lors de la sélection.
10	CONNECT 2400	Connexion établie avec le correspondant; vitesse 2400 bps.
15	HOST DRIVER TIMEOUT	Le PC ne réagit pas aux interrupts de la carte.
19	CONNECT ECL	Connexion ECL (Error Correction Link) établie avec la procédure de correction des erreurs MNP.
20	CONNECT ECLC	Connexion ECL (Error Correction Link) établie avec la procédure de correction des erreurs MNP et compression des données.
25	CONNECT 1200/ECL	Connexion ECL (Error Correction Link) établie avec la procédure de correction des erreurs MNP; vitesse 1200 bps.
26	CONNECT 1200/ECLC	Connexion ECL (Error Correction Link) établie avec la procédure de correction des erreurs MNP et compression des données; vitesse 1200 bps.
30	CONNECT 2400/ECL	Voir explications ci-dessus
32	BLACKLISTED	Plus de sélection possible des numéros désirés.
31	CONNECT 2400/ECLC	Voir explications ci-dessus
33	CONNECT 4800	Voir explications ci-dessus
34	CONNECT 4800/ECL	Voir explications ci-dessus
35	CONNECT 4800/ECLC	Voir explications ci-dessus
37	CONNECT 7200	Voir explications ci-dessus
38	CONNECT 7200/ECL	Voir explications ci-dessus
39	CONNECT 7200/ECLC	Voir explications ci-dessus
41	CONNECT 9600/ECLC	Voir explications ci-dessus
42	CONNECT 9600/ECL	Voir explications ci-dessus
43	CONNECT 9600/ECLC	Voir explications ci-dessus
45	CONNECT 12000	Voir explications ci-dessus
46	CONNECT 12000/ECL	Voir explications ci-dessus
47	CONNECT 12000/ECLC	Voir explications ci-dessus
49	CONNECT 14000	Voir explications ci-dessus
50	CONNECT 14000/ECL	Voir explications ci-dessus
51	CONNECT 14000/ECLC	Voir explications ci-dessus
53	CONNECT 16800	Voir explications ci-dessus
54	CONNECT 16800/ECL	Voir explications ci-dessus
55	CONNECT 16800/ECLC	Voir explications ci-dessus
57	CONNECT 19200	Voir explications ci-dessus
58	CONNECT 19200/ECL	Voir explications ci-dessus
59	CONNECT 19200/ECLC	Voir explications ci-dessus
61	CONNECT 21600	Voir explications ci-dessus
62	CONNECT 21600/ECL	Voir explications ci-dessus
63	CONNECT 21600/ECLC	Voir explications ci-dessus
64	CONNECT 24000	Voir explications ci-dessus
65	CONNECT 24000/ECL	Voir explications ci-dessus
66	CONNECT 24000/ECLC	Voir explications ci-dessus
67	CONNECT 26400	Voir explications ci-dessus
68	CONNECT 26400/ECL	Voir explications ci-dessus
69	CONNECT 26400/ECLC	Voir explications ci-dessus
71	CONNECT 28800	Voir explications ci-dessus
72	CONNECT 28800/ECL	Voir explications ci-dessus
73	CONNECT 28800/ECLC	Voir explications ci-dessus

MESSAGES D'ERREUR

Message	Description
MWME0001	Mwave Modem Internal Error. Lorsque cette erreur se présente, notez les circonstances de son apparition et les applications ouvertes en même temps. Adressez-vous au support utilisateur.
MWME0002	The Mwave phone line is already in use. Une autre application miroCONNECT (fax, répondeur automatique) se sert de la ligne téléphonique. Si c'est le cas, fermez l'application correspondante et lancez à nouveau le modem. Ce message apparaît également lorsque le fonctionnement du modem est interrompu prématurément. Dans ce cas, lancez à nouveau Windows et recommencez
MWME0003	The Mwave phone handset is already in use. Une autre application (fax ou répondeur automatique) se sert du téléphone. Si c'est le cas, fermez l'application correspondante et lancez à nouveau le modem. Ce message apparaît également lorsque le fonctionnement du modem est interrompu prématurément. Dans ce cas, lancez à nouveau Windows et recommencez
MWME0004	The Mwave Communications port is already in use. Une autre application miroCONNECT ZSse sert de l'interface Ce message apparaît lorsque le fonctionnement du modem est interrompu prématurément. Dans ce cas, lancez à nouveau Windows et recommencez.
MWME0005	The Mwave DSP is overcommitted. Le DSP ne dispose plus de ressources suffisantes (MIPS, mémoire de données, mémoire d'instructions). Fermez d'autres applications miroCONNECT et lancez à nouveau le modem.
MWME0006	The Mwave Modem cannot locate the needed DSP files. Vérifiez dans le fichier AUTOEXEC.BAT si la variable d'environnement MWPATH contient le chemin d'accès de tous les fichiers DSP modem.
MWMI0001	Mwave Modem Help is not available. Le modem miroCONNECT ne trouve pas le fichier MWMOS2.HLP.

FONCTIONS DOS

Votre logiciel miroCONNECT comprend un programme spécial permettant de configurer M pour qu'il fonctionne efficacement dans l'environnement DOS.

Le programme d'installation de miroCONNECT place l'utilitaire de configuration dans un dossier appelé MWD\UTILS, à condition que vous sélectionniez l'option DOS System Software lors de l'installation du logiciel miroCONNECT.

Vous pouvez utiliser le programme utilitaire (appelé MWCONFIG.EXE) pour examiner et/ou modifier des valeurs de configuration attribuées à M, comme les paramètres IRQ et DMA.

Ne modifiez pas de paramètres à moins que vous ne sachiez pertinemment ce que vous faites. La définition d'une valeur incorrecte (c'est-à-dire, incompatible) pourrait empêcher votre système informatique de fonctionner correctement. Pour plus d'informations sur les paramètres d'IRQ, de DMA et des adresses E/S, reportez-vous à l'Annexe E, DMA, IRQ et Adresses.

Le programme MWCONFIG peut vous aider à empêcher les conflits d'attribution entre des fonctions M. Toutefois, le programme n'analyse que des fonctions M ; il vous incombe d'empêcher les conflits avec d'autres périphériques se trouvant dans votre système, par exemple des adaptateurs SCSI, des cartes contrôleurs de souris, etc.



Les instructions contenues dans cette annexe supposent que l'environnement DOS vous est familier. Si des opérations comme l'affichage de dossiers, l'exécution de programmes DOS et des activités similaires vous sont inconnues, reportez-vous à vos manuels DOS avant d'aller plus loin.

Pour exécuter l'utilitaire MWCONFIG, procédez comme suit :

1. En supposant que vous ayez accepté l'emplacement par défaut pour votre logiciel M (c'est-à-dire, le lecteur C:), entrez la ligne de commande suivante pour lancer le programme utilitaire.

c:\mwd\utils\mwconfig <⏏>

La fenêtre Paramètres miroCONNECT apparaît.

2. Si vous n'utilisez PAS de souris, appuyez sur la touche Tab ou Maj+Tab pour passer d'une zone à l'autre ; appuyez sur Entrée pour afficher les listes déroulantes dans les diverses zones ; appuyez sur les touches fléchées pour vous déplacer dans les listes déroulantes et sélectionner une valeur ; appuyez sur Entrée pour accepter une valeur sélectionnée.
3. Cliquez sur le bouton *Aide* pour obtenir de l'assistance.
4. Cliquez sur *Avancé* pour accéder aux valeurs Largeur de bus, Délai d'attente DMA et Xfers/Demande.
5. Cliquez sur *Défaut* pour afficher de nouveau toutes les valeurs par défaut.
6. Cliquez sur *Test* pour tester les paramètres en cours.
7. Cliquez sur *Fin* pour quitter le programme. Une boîte de dialogue vous demande de confirmer si vous désirez enregistrer les paramètres modifiés.

Pour exécuter FASTCFG, procédez comme suit :

Le système DOS comprend des sons et des communications qui peuvent supporter divers types d'applications DOS à différents moments. Le programme FASTCFG vous permet de consulter et de modifier votre type d'application DOS et les paramètres audio qui leur sont associés.

FASTCFG vous permet de configurer M pour supporter les types d'applications DOS suivants :

- ♦ Jeux
- ♦ Audio avancé
- ♦ Télésu
- ♦ Modem avancé

Chaque type d'application correspond à une installation d'application spécifique qui comprend des paramètres de son, de musique et de modem.

1. Cliquez sur *Matériel* pour voir les paramètres de votre M. Utilisez ces paramètres pour configurer des applications de jeux et de communications DOS.
2. Puis cliquez sur *AUDIO* pour configurer des options audio pour le type d'application choisi.
3. Pour obtenir une aide générale, cliquez sur *Aide*. Pour obtenir de l'aide sur une zone, accédez à la zone en question à l'aide de la touche Tab et appuyez sur F1. Pour quitter sans enregistrer les modifications, cliquez sur *Annuler*. Pour enregistrer les modifications et quitter, cliquez sur *OK*.

Jeux

Si vous désirez exécuter des jeux Sound Blaster* sur votre système, sélectionnez *Matériel* pour voir les paramètres par défaut de Sound Blaster Pro. Ces paramètres doivent correspondre à ceux de la configuration de votre jeu.

Audio avancé

Pour exécuter un jeu qui supporte General MIDI, sélectionnez *AUDIO avancé*. Veillez à configurer votre jeu pour les sons Sound Blaster Pro et la musique General MIDI. Les valeurs par défaut des jeux sont en général le son Sound Blaster et la musique Sound Blaster.

Télésu

Pour jouer de façon interactive avec un autre utilisateur sur un autre système via un modem, sélectionnez *Télésu*. Des jeux Sound Blaster et un fax/modem 14.400 kbps sont autorisés pour DOS.



Assurez-vous que votre jeu supporte le mode télésu et n'oubliez pas de le configurer en conséquence. Lorsque vous sélectionnez *Télésu*, vous pouvez également exécuter n'importe quelle application DOS qui utilise un modem 14.400 kbps ou un fax 14.400 kbps Classe 2. Pour utiliser des applications DOS avec des vitesses de transfert par modem supérieures à 14.400 kbps, sélectionnez *Modem avancé*.

Modem évolué

Sélectionnez *Modem avancé* pour exécuter des applications DOS qui utilisent des vitesses de transfert modem supérieures à 14.400 kbps. Un modem de 28.800 kbps est autorisé pour DOS. Cette option supporte également des applications de fax 14.400 kbps Classe 2.

GLOSSAIRE

Le glossaire ci-après fournit des explications concernant les termes les plus importants utilisés dans ce manuel.

Les renvois croisés sont indiqués par le symbole .

Adresse	Tous les emplacements de la mémoire de l'ordinateur sont numérotés (adressés). Chacun d'eux peut être adressé directement de la façon suivante. Certaines adresses sont réservées à des composants matériels spécifiques et ne doivent pas être utilisées à d'autres fins. Il y a conflit d'adresse lorsque deux composants utilisent la même adresse.
analogique	Contraire de  digital. Des quantités analogiques peuvent prendre implicitement n'importe quelles valeurs.
Appel par boutons-poussoirs	 DTMF.
ASCII	American Standards Code for Information Interchange. Jeu de caractères ASCII : caractères standard utilisés par IBM et les ordinateurs compatibles. Le jeu de caractères ASCII se compose de 256 caractères, dont les 128 premiers sont définis.
asynchrone	Lors d'un transfert de données asynchrone, les données en question sont transmises caractère par caractère (un caractère se compose généralement de 8 bits). Les caractères sont encadrés par des bits de contrôle (bits de départ et d'arrêt). Les bits de contrôle avertissent la station distante qu'un nouveau caractère est envoyé et si le dernier caractère a été intégralement envoyé.
AUTOEXEC.BAT	Fichier séquentiel spécial  DOS qui s'exécute automatiquement après la mise en route de l'ordinateur. Ce fichier contient, entre autres, des commandes pour charger le gestionnaire de clavier spécifique et correspondant à la langue nationale de l'utilisateur ( Gestionnaire), pour régler l'heure ou pour charger un programme automatiquement.
AVI	Audio Video Interleaved : format standard pour vidéo numérique sur PC.
bis	Mot français pour «deux» ou «seconde révision».
Bit	Élément binaire. La plus petite unité d'information d'un ordinateur. Deux états, «0» et «1», peuvent être représentés par un bit. De ce fait, 22=4 peut être représenté par deux bits et 23=8 par trois bits, etc. Dans un ordinateur, ces deux états sont réalisés via «0 V» (pas de courant = 0) et «5 V» (courant = 1). 8 bits = 1  octet sont nécessaires pour représenter un caractère (une lettre ou un chiffre, etc.).
Boîte aux lettres	Logiciel informatique capable de recevoir et d'envoyer des données par l'intermédiaire d'un ou de plusieurs modems. Un programme de ce type s'exécute en général sur un ordinateur réservé à cet effet, sans nécessiter de surveillance (également : BBS = Bulletin Board System).
bps	Bits par seconde.

Bus	Dans un ordinateur, des bus sont utilisés pour les communications entre le processeur et les composants de l'ordinateur (disque dur ou carte graphique, etc.). Diverses quantités d'informations peuvent être transférées selon la largeur du bus. Un bus de largeur 8 bits peut transférer exactement 8 bits (= un octet = un caractère) à la fois. Un octet se compose de huit bits. Il permet de représenter un caractère précisément (une lettre ou un chiffre, etc.) qui est codé binaire, c'est-à-dire se composant de «zéros» (0) et de «un» (1). Selon le jeu de caractères ASCII, le caractère «E» est codé sous la forme «01000101» ou «45h» (hexadécimal).
Bus ISA	International Standard Architecture. Bus d'une largeur de 16 bits capable de transmettre à une vitesse de données de 8 Mo à une fréquence de base de 8 MHz.
Canal DMA	Au moyen d'un canal DMA (Direct Memory Access), un transfert direct, et partant très rapide, de données s'effectue entre n'importe quel composant (par ex. une carte d'extension) et la mémoire principale, en évitant le CPU. Les canaux DMA sont numérotés. Un canal DMA ne peut être utilisé que par un composant à la fois.
Casque téléphonique	Combinaison d'un casque et d'un microphone utilisée à la place d'un combiné téléphonique.
CCITT	Comité Consultatif International Télégraphique et Téléphonique. Confédération de l'union des télécommunications internationales qui s'occupe de la normalisation des services de transmission de données sur des circuits téléphoniques. Les normes de transfert de données par des réseaux téléphoniques sont représentées par la lettre V. suivie d'un chiffre (par ex. V.32).
CD-ROM	Compact Disk-Read Only Memory. Disque de stockage numérique d'une très grande capacité, lu par un rayon laser.
Circuit de secours	Passage à une vitesse de transfert de données plus faible en cas de qualité de transmission médiocre.
Codage par treillis	Méthode spéciale de codage avec correction d'erreurs, utilisée uniquement à partir de la norme V.32.
Commandes AT	Jeu de commandes de contrôle du modem, également appelé jeu de commandes Hayes (Hayes). Les commandes AT se signalent par le préfixe AT (= attention).
Compatibilité Soundblaster	Sound Blaster est une carte sonore mise au point par l'entreprise Creative Labs et qui s'est imposée comme norme en raison de sa large utilisation. Une distinction est faite entre Soundblaster et Soundblaster Pro en matière de compatibilité. Les cartes compatibles Soundblaster Pro sont capables de générer des sons stéréo.
Compression d'images	Processus servant à réduire la quantité de données dans des fichiers vidéo et d'images numériques.
Compteur	Type de mémoire.
CONFIG.SYS	Fichier de configuration DOS qui s'exécute automatiquement au démarrage du système. Le fichier CONFIG.SYS contient des questionnaires qui, entre autres, contrôlent les sorties sur le moniteur, l'utilisation du clavier et de la souris.
Correction d'erreurs	Processus consistant à compenser les interférences sur la ligne téléphonique. Les méthodes de correction d'erreurs connues sont MNP5 et V.42bis.

CPU	Central Processing Unit (processeur central). Le CPU contrôle des fonctions essentielles.
Démodulation	(Re)conversion de signaux analogiques en signaux numériques ( Modulation).
DOS	Disk Operating System (système d'exploitation à disques). Le système d'exploitation le plus courant pour PC. MS-DOS est fourni par Microsoft.
DSP	Digital signal processor ou processeur de signaux numériques. Un DSP est un processeur orienté vers les tâches de traitement de données numériques (filtrage, amplification, émission de signaux analogiques numériquement codés).
DSVD	Digital Simultaneous Voice and Data. Parler et transmettre simultanément des données sur une ligne de téléphone.
DTE	Data Terminal Equipment (équipement terminal de données). Dispositif ou système utilisé pour envoyer et recevoir des données.
DTMF	Dial Tone Multifrequency (multifréquence de tonalité, également : appel par boutons-poussoirs). Lors de l'utilisation de DTMF, des paires de tonalités sont envoyées pendant la numérotation.
Echantillonnage	Numérisation de signaux audio.
Echo	D'une part, les modems peuvent renvoyer au DTE tous les caractères reçus, de façon à ce que ceux-ci soient visibles à l'écran et d'autre part, ils renvoient toutes les données reçues d'une station distante. Il est fait référence à ces deux opérations sous le nom d'«écho».
Fax	Du latin <i>fac simile</i> ou <i>fais une chose semblable</i> . Le fax permet de transmettre des données qui sont le reflet de l'original.
Fichier séquentiel	Fichier  DOS dans lequel des commandes sont exécutées de haut en bas.
Fonctionnement en duplex	Transfert simultané de données sur une ligne dans les deux directions, également appelé fonctionnement en duplex ( Fonctionnement en semi-duplex).
Fonctionnement en semi-duplex	Transfert de données sur une ligne dans les deux directions. Le transfert ne peut avoir lieu que dans l'une ou l'autre direction tour à tour, c'est-à-dire pas simultanément ( Fonctionnement en duplex) .
Fréquence de base	Vitesse à laquelle les séquences de commandes individuelles s'exécutent dans le processeur. Plus la  fréquence de base est élevée, plus les commandes s'exécutent vite.
Fréquence porteuse	 Porteuse.
General MIDI	La norme General MIDI attribue des numéros d'instruments MIDI aux instruments qui lui sont vraiment conformes ( MIDI).
Gestionnaire	Programmes servant, entre autres, à intégrer un matériel (par ex. des gestionnaires pour un lecteur de CD-ROM) dans l'ordinateur et à adapter un logiciel au matériel (par ex. des gestionnaires pour une interface graphique utilisateur comme Microsoft Windows), afin d'exploiter les possibilités offertes par une carte d'extension.

Haut-parleurs actifs	Les haut-parleurs actifs ont leur propre amplificateur intégré et nécessitent leur propre alimentation électrique (des piles ou, cas plus rares, un bloc d'alimentation). Ils servent principalement à amplifier les signaux émis par les cartes sonores.
Hayes	Fabricant américain de modems, qui a été le premier à intégrer un dossier de commandes dans les modems (📖 commandes AT). Les commandes Hayes se sont imposées comme la norme <i>de facto</i> .
IDE	Norme générale pour la connexion d'un lecteur de CD-ROM.
Impédance	Résistance apparente de composants CA.
Interactif	En interactif, tous les caractères sont envoyés du modem vers la station distante (📖 mode commande).
Interface	Point de transition entre deux zones d'un système ou entre deux systèmes, où des informations, des impulsions et des signaux sont adaptés de façon à être compris tant à l'extrémité réception qu'à l'extrémité émission. Par exemple, des signaux envoyés de l'ordinateur vers l'imprimante doivent être adaptés par une interface pour que l'imprimante puisse "comprendre" comment elle doit les imprimer.
Interface COM	Autre appellation des interfaces série d'un PC (également : RS232). Les données sont transférées par l'intermédiaire des interfaces COM dans une ligne de données bit par bit (tous les 📖 bits d'un 📖 octet sont transférés successivement). Le transfert de données est plus lent par l'interface série que par l'interface parallèle, mais il est beaucoup moins sujet à des interférences. Les interfaces de communication sont identifiées par COM et un chiffre (par ex. COM1).
Interruption	Signal par lequel des cartes d'extension et d'autres composants font appel au 📖 CPU. Chaque composant doit posséder sa propre interruption.
Joystick	Périphérique d'entrée, principalement pour les jeux informatiques, où les mouvements d'une manette sont reflétés par des mouvements à l'écran.
Ko	Un ko (kilo-octet) correspond à 1024 📖 octets. La lettre «K» (kilo) correspond toujours au nombre «1024».
Ligne commutée	Contraire d'une 📖 ligne louée. Avec une ligne commutée, il convient de composer le numéro du correspondant pour établir la connexion.
Ligne louée	Contraire de la 📖 ligne commutée. Une ligne louée est une connexion permanente entre deux correspondants. Une ligne louée est toujours active.
Microphone	Convertisseur électro-acoustique qui convertit les vibrations sonores captées par un diaphragme en volts (📖 Microphone électret, 📖 Microphone à bobine mobile).
Microphone à bobine mobile	Dans les microphones à bobine mobile, le diaphragme comporte une bobine de fil fin qui oscille dans un aimant. La tension émise par la bobine est amplifiée.
Microphone électre	Dans les microphones électret, le diaphragme se compose d'un matériau électriquement polarisé (électret), comme le polytétrafluoréthylène.
MIDI	Musical Instruments Digital Interface: 📖 interface normalisée pour l'échange de données entre des instruments électroniques. Dans un ordinateur, la musique est principalement stockée sous le format MIDI. De ce fait, les fichiers se composent d'une série de commandes comme «select instrument 4 », «note A on», «note A off», etc. Le son émis dépend du générateur de sons de la carte sonore (synthétiseur).

MIPS	Million Instructions Per Second. Unité de mesure indiquant la vitesse des processeurs.
MNP	Microcom Networking Protocol, processeur de transfert de données de l'entreprise Microcom. Il existe en tout dix classes MNP, dont certaines sont à comptabilité ascendante. Les classes MNP 1 à MNP 4 sont des protocoles exclusivement destinés au transfert de données ; à partir des classes MNP 5, les données sont également comprimées.
Mo	Un Mo (méga-octet) est égal à 1024  kilo-octets.
Mode commande	En mode commande, le modem interprète les caractères reçus comme une commande ( Etat interactif).
Modem	Mot-valise composé de «modulateur» ( Modulation) et de «démodulateur» ( Démodulation). Les modems permettent aux ordinateurs de communiquer entre eux autrement qu'avec des lignes de téléphone analogiques. Le modem convertit les signaux numériques électroniques émis par l'ordinateur en signaux acoustiques (modulation). Les signaux acoustiques analogiques sont alors transmis par la ligne téléphonique et parviennent à un second modem. Ce dernier reconvertit les signaux acoustiques analogiques en signaux numériques électroniques et les envoie à l'ordinateur.
Modulation	Conversion de signaux numériques en signaux analogiques.
MPC	Multimedia-PC. Norme qui définit les fonctions d'un PC multimédia. Sur un PC multimédia approprié, les applications multimédia offertes pour MPC et CD sont en mesure de s'exécuter sans restriction.
Multitâche	Exécution simultanée de plusieurs fonctions.
M	Architecture modulaire mise au point par IBM pour les télécommunications et les applications sonores.
Norme Bell	Norme de l'entreprise téléphonique américaine Bell.
Normes V.	 CCITT.***** V.17 : Transfert de données en semi-duplex à 14 400 bps maximum avec l'utilisation de télécopieurs. V.21 : Transfert de données en duplex à 300 bps. V.22 : Transfert de données en duplex à 1200 bps. V.22bis : Transfert de données en duplex à 2400 bps. V.27ter : Transfert de données en semi-duplex à 4800 bps pour fax/modems. V.29 : Transfert de données en semi-duplex à 9600 bps pour fax/modems. V.32 : Transfert de données en duplex à 9600 bps maximum ou retombée à 4800 bps. V.32bis : Transfert de données en duplex à 14400 bps. V.42 : Méthode de correction d'erreurs. V.42bis : Méthode de compression de données.
Numérique	Littéralement : représenté par des nombres. Le contraire d'  analogique. Dans la technologie de l'information, les caractères sont principalement représentés par des signaux binaires, c'est-à-dire par des signaux qui ne peuvent supposer que deux états («0» et «1»).

Numérotation par impulsions	Séries d'impulsions envoyées pendant la numérotation. Le numéro 0 correspond à dix impulsions, le numéro 1 à une impulsion et le numéro 2 à deux impulsions, etc.
Phase de prise de contact	Avant que l'envoi de données puisse s'effectuer via une connexion, les deux modems doivent définir les protocoles et les vitesses à utiliser. Cette «phase de négociation» est également appelée «phase de prise de contact».
Pompe de données	Partie du logiciel interne du modem cruciale pour la qualité et la vitesse de transfert de données du modem.
Porteuse	Fréquence porteuse à laquelle les modems effectuent des transmissions. Les données modulées sont transmises d'un modem à un autre à la fréquence porteuse.
Poste mains libres	Dispositif permettant à l'utilisateur de parler au téléphone et d'écouter sans utiliser le combiné.
Reconnaissance vocale	Reconnaissance Reconnaisance vocale de paroles par l'ordinateur. Cette performance n'a été que partiellement réalisée jusqu'à ce jour.
Réponse automatique	Possibilité dont dispose un modem de traiter un appel automatiquement après un nombre défini de sonneries.
S register	Status register : fichier registre dans lequel sont stockés les paramètres de fonctionnement d'un modem.
Signal DSR	Le signal DSR (Data Set Ready, modem prêt) indique que les données sont prêtes à être envoyées.
Signal DTR	Le signal DTR (Data Terminal Ready, terminal de données prêt) indique que le modem est prêt à recevoir des données.
Signal/(Bruit + Distorsion)	Quotient du signal, du bruit et de la distorsion. Mesure de la qualité du transfert de données.
Station distante	Dans le cas présent : modem avec lequel vous communiquez pendant une connexion.
Synthétiseur	Dans le cas présent : générateur de sons de la carte sonore.
Système d'exploitation	Système permettant au matériel, au logiciel et à l'utilisateur de communiquer entre eux. Les tâches du système d'exploitation comprennent, entre autres, la gestion de fichiers et de programmes.
Télécommunications	Terme générique utilisé pour les canaux de transmission fournis par l'entreprise téléphonique.
Tonalités CNG	Tonalités de connexion envoyées par les télécopieurs pour s'identifier.
Tonalité de garde	Tonalité de comparaison pour des connexions internationales.
UART	Universal Asynchronous Receiver and Transmitter : composant spécial servant à contrôler une interface série asynchrone.
Variable de	Nom de l'interpréteur de commandes, de chemins de recherche et de variantes.
WAV	Format de fichiers sonores. «WAV » signifie «forme d'onde».

SUPPORT/SERVICE

Support

Support miro par ligne directe

Horaires: de 10 à 12 heures

Téléphone : (1) 46120312

Support miro par fax

Numéro de fax : (1) 46120313

Boîte à lettres Support miro

Horaires : 24 heures sur 24

Téléphone : (1) 46120310

Protocole : 1 200 - 14 400 bauds,
8 bits de données, pas de parité, 1 bit d'arrêt

La boîte à lettres Support miro contient des informations précieuses pour les utilisateurs de Mac et de PC, telles que des données techniques, des conseils, des astuces, des formulaires et des drivers. Toutes ces informations sont en format 8 bits ASCII.

CompuServe

En plus de la boîte à lettres, de la ligne directe, de l'audio-messagerie et du fax, vous pouvez également utiliser CompuServe pour contacter miro.

Tapez GO MIRO pour accéder à la section miro de CompuServe.

Vous trouverez dans *Message Area* les dernières informations ainsi que des questions et des réponses concernant nos produits.

La *section Library* contient les derniers drivers, conseils & astuces, corrections et informations sur nos produits.

Pour toute question relative à CompuServe, contactez le service d'information CompuServe le plus proche :

Allemagne :	Tél. : 0130/86 46 43 (national) (49) 89/66 535 222 (internat.)	Suisse :	Tél. : 155 31 79 (national) (49) 89/66 535 222 (internat.)
	Fax : (49) 89/66 535 241		Fax : (49) 89/66 535 241
France :	Tél. : 36 63 81 31 (national) (33) 1/ 47 14 21 60 (internat.)	GB :	Tél. : 0800/289458 (national) (44) 272/760 680 (internat.)
	Fax : (33) 1/47 14 21 51		Fax : (44) 272/252 210
Hongrie :	Tél. : (36) 1/156 53 66 (internat.)	USA :	Tél. : 800 848 8990 (national) (001) 614/529 1340 (internat.)
	Fax : (36) 1 155 92 96		Fax : (001) 614/529 1611

miro dans Internet

Dans World Wide Web, vous obtenez miro grâce au Homepage **www.miro.de.**

Service

Réparations

Si votre produit miro nécessite des réparations ou des réglages, contactez votre distributeur agréé. Il vous réclamera un numéro de réparation (n° RMA), fourni par miro.

Envoyez le produit avec la carte de garantie et une preuve d'achat (facture datée indiquant le numéro de série) ainsi qu'une description détaillée du problème. Ceci facilitera et accélérera les réparations.

Installation initiale

Si vous êtes confronté à des problèmes au cours de la première semaine d'utilisation de votre nouveau produit miro, contactez immédiatement votre distributeur agréé. Celui-ci participant régulièrement aux séminaires miro, il sera certainement en mesure de répondre à vos questions.



Contactez votre distributeur agréé pour toute question concernant les produits miro. Assurez-vous que vous disposez des informations nécessaires avant de l'appeler afin qu'il puisse vous répondre aussi précisément que possible ; c'est-à-dire, configuration matérielle (adresses et cartes d'extension) et configuration logicielle (gestionnaire de mémoire, version du logiciel utilisé, etc.).

Pour obtenir des informations plus détaillées sur nos produits et nos services, consultez la boîte à lettres Support miro.

miro FILIALES

Benelux:	miro Computer Products B.V. Science park 5127 NL-5692 Ed Son En Breugel Tel.: (31) 40-670486 Fax: (31) 40-670487
Dänemark:	miro Computer Products AG Slettebjerget 108 DK-3400 Hillerød Tel.: (45) 42 25 05 51 Fax: (45) 42 25 05 26
Deutschland:	miro Computer Products AG Carl-Miele-Str. 4 D-38112 Braunschweig Tel.: (49) 0531/2113-100 Fax: (49) 0531/2113-99
Frankreich:	miro Computer Products SARL bâtiment D 99/101 rue Pierre Séward F-92320 Chatillon Tel.: (33) 1/46120312 Fax: (33) 1/46120313 Minitel: 3615 miroINFO
Großbritannien:	miro Computer Products Ltd. Westfields London Road High Wycombe Bucks HP11 1HA Tel: (44) 494 51 00 70 Fax: (44) 494 51 02 50
Österreich:	miro Computers Products GmbH Concorde Business Park B 4 A-2320 Schwechat Tel.: (43) 1/70155/0 Fax: (43) 1/70155/99
Schweiz:	miro Computer Products AG Riedstraße 14 CH-8953 Dietikon Tel.: (41) 1/7410515 Fax: (41) 1/7415853
Spanien:	Binal Multimedia SL Avda. de Carlos I, 16-8d 20011 San Sebastian Tel.: (34) 43-466047 Fax: (34) 43-459070
USA:	miro Computer Products, Inc. 955 Commercial Street Palo Alto, CA 94303 Tel.: (001) 415/855-0940 Fax: (001) 415/855-9004



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

Geräteart: Modem-Sound-Board
Type of equipment: Modem sound board

Produkt / Product : **miroCONNECT 34**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender(en) EU-Richtlinie(n) überein:
The aforementioned product complies with the following European Council Directive(s):

92/31/EWG EG EMV- Richtlinie / EC EMC directive
72/23/EWG EG Niederspannungsrichtlinie / EC low voltage directive

Zur vollständigen Einhaltung dieser Richtlinie(n) wurden folgende Normen herangezogen:
To fully comply with this (these) directive(s), the following standards have been used:

EN 55022: 1995
EN 50082-1: 1993

EN 41003: 1992
EN 60950: 1992

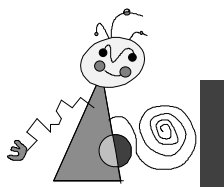
Dieser Erklärung liegt zugrunde: Prüfbericht(e) des EMV-Prüflabors
This certification is based on: Test report(s) generated by EMI-test laboratory

Aussteller / Holder of certificate : **miro Computer Products AG**
 Carl-Miele-Str. 4
 D - 38112 Braunschweig

Braunschweig, 13.11.1995
(Ort / Place) (Datum / Date)

.....
Dr. Ulrich Schmidt, V.P. Engineering

NOTES



Index

2

2nde interface IDE 17

A

Adresse III; XX
Adresses e/s IV
Affectation de broches I
America Online 25
Analogique XX
appels internes et externes 25
architecture M 1
ASCII XX
Asynchrone XX
Audio avancé XIX
AUTOEXEC.BAT XX
AVI XX

B

bis XX
Bit XX
Boîte aux lettres XX
bps XX
Bus XXI
Bus ISA XXI

C

Câble audio 7
Câble d'alimentation 7; 8
Câble de données 7
Câble de téléphone 3
cadence de bus
ISA 20
Canal DMA XXI
Canaux DMA III
Casque téléphonique XXI
CCITT XXI
CD-ROM XXI
Charge électrique 4
Circuit de secours XXI
Commandes AT XXI
Compatibilité 2; XXI
Compatibilité MPC3 2
Compression XXI
CompuServe 25
CONFIG.SYS XXI
Configuration requisé 2
Conflit d'interface COM 21
Conflits d'adresses 21
Connecteur MIDI/joystick II
Connecteurs audio CD-ROM II
Connexion téléphonique I
Contenu du progiciel 3
Correction d'erreurs XXII

D

Datex-J 24
Déinstallation 10; 14; 18
Démodulation XXII
DIAGS.EXE 19
Discrimination 2
DMA 11; III
DOS XXII
DSP XXII
DSVD 2
DTE XXII
DTMF XXII

E

Echantillonnage XXII
Echo XXII
Efficacité maximale 10
électricité statique 5
EMM386 20
émulation du modem 23
Entrée microphone 2
Entrée stéréo 2
Environnement DOS XVIII
Exigences minimales 2

F

FASTCFG 13; XIX
Fax XXII
Fichier séquentiel XXII
fichiers du système 11
Fonctionnement en semi-duplex
XXII
Fonctions dos XVIII
Fréquence de base XXII

G

General MIDI XXII
Gerätetreiber 16; 17; 24
Gestionnaire XXII
gestionnaire d'appareils
Windows 95 24
gestionnaire de périphériques
Windows 95 16; 17
gestionnaire de périphériques
Windows 95 18; 23

H

Haut-parleurs active XXIII
Hayes XXIII
Homebanking 24

I

IDE XXIII
Impédance XXIII
Impulsions XXV
Initialisation 25
Installation 5
Windows 3.1x/DOS 10
Installation du logiciel 10
Instructions SET 19
Interactif XXIII
Interface COM XXIII
Interruption XXIII
Interruptions (IRQ) IV
IRQ 11; 20; III

J

Jeux XIX
Joystick XXIII

K

Ko XXIII

L

Lecteur de CD-ROM 7
Ligne commutée XXIII
Ligne louée XXIII
logiciel de base 14
Logiciel de base 3; 10

M

M XXIV
MEMMAKER 20
Microphone 3; XXIII
Microphone à bobine mobile
XXIII
Microphone électret XXIII
MIDI XXIV
MIDI-MPU-401 2
MIPS XXIV
Mise à jour 20
MNP XXIV
Mo XXIV
Mode commande XXIV
Modem XXIV
Modem évolué XIX
Modulation XXIV
MPC XXIV
Multitâche XXIV
MWCONFIG XVIII

N

Norme Bell XXIV
Normes V. XXIV
Numérique XXV

O

Optimisations de mémoire 20

P

Parametres de systeme V
pilote de périphérique 16
pilote de périphérique 16
pilote d'un périphérique 16
pilote de la souris 20
pilotes de périphériques 17
Poste en duplex 2
Poste mains libres XXV
poste supplémentaire 25
prescriptions d'agrémentation 13
Problemes sonores 23
Programme d'installation 10

Q

QEMM 20
Qsound 2

R

Radio Audio In 8
Reconnaissance
bidirectionnelle 2
Reconnaissance vocale XXV
Réponse automatique XXV
Ressources 11
rétroaction 24

S

S register XXV
Schema de la carte 4
Signal DSR XXV
Signal DTR XXV
Sortie stéréo 2
Soundblaster XXI
Station distante XXV
Support fax 2
Synthétiseur XXV

T

Technologie M 1
Telejeu XIX
test de configuration 13
Tonalités CNG XXV
treillis XXI
TV Audio In 8

U

UART XXV

V

V.34 2
Variable de l'environnement
XXV
Volume d'installation 11

W

WAV XXV
Zones d'adresses 11